



#### Obsah

#### IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Súdny dvor Európskej únie

2016/C 106/01      Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* . . . . . 1

#### V Oznamy

SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2016/C 106/02      Spojené veci C-659/13 a C-34/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München – Nemecko, Spojené kráľovstvo) – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13), Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Prípustnosť — Dumping — Dovozy obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Číne a vo Vietname — Platnosť nariadenia (ES) č. 1472/2006 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1294/2009 — Antidumpingová dohoda WTO — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 2 ods. 7 — Vymedzenie dumpingu — Dovozy z krajín s iným ako trhovým hospodárstvom — Žiadosti o priznanie trhovo-hospodárskeho zaobchádzania — Lehota — Článok 9 ods. 5 a 6 — Žiadosti o individuálne zaobchádzanie — Článok 17 — Výber vzorky — Článok 3 ods. 1, 5 a 6, článok 4 ods. 1 a článok 5 ods. 4 — Spolupráca výrobného odvetvia Únie — Článok 3 ods. 2 a 7 — Vymedzenie ujemy — Iné známe faktory — Colný kódex Spoločenstva — Článok 236 ods. 1 a 2 — Vrátenie cla, ktoré nebolo dlžné na základe právnych predpisov — Lehota — Prípady nepredvídateľnej okolnosti alebo vyššej moci — Neplatnosť nariadenia, ktorým boli uložené antidumpingové cla) . . . . . 2

2016/C 106/03	Vec C-50/14: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Taliansko) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), a i./Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ — Smernica 2004/18/ES — Služby zdravotníckej prepravy — Vnútroštátna právna úprava oprávňujúca územné orgány zdravotníctva poveriť činnosťami zdravotníckej prepravy dobrovoľnícke združenia spĺňajúce právne a registračné povinnosti, a to priamym zadaním a bez zverejnenia, za náhradu vynaložených nákladov — Prípustnosť) . . . . .	3
2016/C 106/04	Spojené veci C-283/14 a C-284/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – CM Eurologistik GmbH/Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EÚ) č. 158/2013 — Platnosť — Antidumpingové clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Číne — Výkon rozsudku, ktorým bola konštatovaná neplatnosť predchádzajúceho nariadenia — Opätovné otvorenie počiatočného prešetrovania týkajúceho sa určenia normálnej hodnoty — Opätovné uloženie antidumpingového cla na základe tých istých údajov — Obdobie prešetrovania, ktoré treba zohľadniť) . . . . .	4
2016/C 106/05	Vec C-336/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Sonthofen – Nemecko) – trestné konanie proti Sebat Ince (Slobodné poskytovanie služieb — Článok 56 ZFEÚ — Hazardné hry — Verejný monopol na stávky na športové podujatia — Predchádzajúce správne povolenie — Vylúčenie súkromných prevádzkovateľov — Vyberanie stávok na účet prevádzkovateľa usadeného v inom členskom štáte — Trestné sankcie — Vnútroštátne ustanovenie, ktoré je v rozpore s právom Únie — Vylúčenie — Prechod do režimu, v rámci ktorého mal byť vydaný obmedzený počet licencií súkromným prevádzkovateľom — Zásady transparentnosti a nestrannosti — Smernica 98/34/ES — Článok 8 — Technické predpisy — Pravidlá vzťahujúce sa na služby — Oznamovacia povinnosť) . . . . .	5
2016/C 106/06	Vec C-375/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Frosinone – Taliansko) – trestné konanie proti Rosanne Laezzaovej (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Slobodné poskytovanie služieb — Hazardné hry — Rozsudok Súdneho dvora, ktorým sa vnútroštátna právna úprava týkajúca sa koncesií na činnosť spočívajúcu v prijímaní stávok vyhlasuje za nezlučiteľnú s právom Únie — Reorganizácia systému prostredníctvom nového verejného obstarávania — Bezodplatný prevod práva na využívanie hmotného a nehmotného majetku vo vlastníctve, ktorý tvorí sieť prevádzkovania hier a prijímania stávok — Obmedzenie — Naliehavé dôvody všeobecného záujmu — Proporcionalita) . . . . .	6
2016/C 106/07	Vec C-398/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 28. januára – Európska komisia/Portugalská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica Rady 91/271/EHS — Čistenie komunálnych odpadových vôd — Článok 4 — Sekundárne alebo ekvivalentné čistenie — Oddiel B a D prílohy I) . . . . .	6
2016/C 106/08	Vec C-415/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 28. januára 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA/ Commission européenne (Odvolanie — Kartely — Európsky trh s fosfátmi pre živočíšne krmivá — Pokuta uložená odvolateľkám po skončení konania o urovaní — Zaplatenie pokuty v splátkach — Požiadavka vystavenia bankovej záruky od banky, ktorá má dlhodobu finančnú hodnotenie „AA“ — Povinnosť odôvodnenia) . . . . .	7

2016/C 106/09	Vec C-514/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 28. januára 2016 – Éditions Odile Jacob SAS/Európska komisia, Lagardère SCA, Wendel (Odvolanie — Koncentrácie podnikov na trhu s vydávaním kníh — Rozhodnutie prijaté v nadväznosti na zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa schválenia nadobúdateľa určitých aktív z dôvodu nedostatku nezávislosti mandatóra — Článok 266 ZFEÚ — Vykonanie zrušujúceho rozsudku — Predmet sporu — Právny základ sporného rozhodnutia — Retroaktívny účinok tohto rozhodnutia — Nezávislosť nadobúdateľa preverených aktív vo vzťahu k postupníkovi) . . . . .	7
2016/C 106/10	Vec C-61/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 28. januára 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG/Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) (Odvolanie — Civilné letectvo — Žiadosti o schválenie predložených letových podmienok — Rozhodnutie Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva — Zamietnutie žiadosti — Povinné správne konanie pred podaním žaloby — Možnosť žaloby pred súdom Európskej únie — Úloha súdu — Prijatie opatrení na zabezpečenie priebehu konania — Povinnosť — Zložité technické posúdenie) . . . . .	8
2016/C 106/11	Vec C-64/15: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 28. januára (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – BP Europa SE/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Všeobecný systém spotrebných daní — Smernica 2008/118/ES — Nezrovnalosti pri preprave tovaru podliehajúceho spotrebnej dani — Preprava tovaru v režime pozastavenia dane — Tovar, ktorý chýbal v čase dodania — Vyrubenie spotrebnej dane pri absencii dôkazu o zničení alebo strate tovaru) . . . . .	8
2016/C 106/12	Vec C-163/15: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemecko) – Youssef Hassan/Breidling Vertriebsgesellschaft mbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 23 — Licencia — Register ochranných známok Spoločenstva — Právo držiteľa licencie začať konanie pre porušenie práv z ochrannej známky napriek tomu, že licencia nie je zapísaná v registri) . . . . .	9
2016/C 106/13	Vec C-666/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Noord-Holland (Holandsko) 14. decembra 2015 – X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond . . . . .	10
2016/C 106/14	Vec C-667/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko) 14. decembra 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV/Paul Adriaensen a i. . . . .	10
2016/C 106/15	Vec C-673/15 P: Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-624/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo . . . . .	11
2016/C 106/16	Vec C-674/15 P: Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-625/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo . . . . .	13
2016/C 106/17	Vec C-675/15 P: Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-626/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo . . . . .	15
2016/C 106/18	Vec C-676/15 P: Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-627/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo . . . . .	16

2016/C 106/19	Vec C-678/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 16. decembra 2015 – Mohammad Zadeh Khorassani/Kathrin Pflanz . . . . .	18
2016/C 106/20	Vec C-688/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) 21. decembra 2015 – Agnieška Anisimovienė a iní . . . . .	19
2016/C 106/21	Vec C-691/15 P: Odvolanie podané 17. decembra 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) zo 7. októbra 2015 vo veci T-689/13, Bilbaína de Alquitranes a i./Komisia . . . . .	20
2016/C 106/22	Vec C-692/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliano) 21. decembra 2015 – Security Service Srl/Ministero dell'Interno a i. . . . .	21
2016/C 106/23	Vec C-693/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliano) 21. decembra 2015 – Il Camaleonte Srl/Questore di Napoli, Ministero dell'Interno . . . . .	22
2016/C 106/24	Vec C-694/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliano) 21. decembra 2015 – Vigilanza Privata Turris Srl/Questore di Napoli . . . . .	23
2016/C 106/25	Vec C-697/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Taliano) 28. decembra 2015 – MB Srl/Società Metropolitana Acque Torino (SMAT) . . . . .	24
2016/C 106/26	Vec C-6/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 6. januára 2016 – Holcim France SAS, právna nástupkyňa spoločnosti Euro Stockage, Enka SA/Ministre des finances et des comptes publics . . . . .	24
2016/C 106/27	Vec C-14/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 11. januára 2016 – Société Euro Park Service, nástupnícka spoločnosť spoločnosti Cairnbulg Nanteuil/Ministre des finances et des comptes publics . . . . .	25
2016/C 106/28	Vec C-19/16 P: Odvolanie podané 13. januára 2016: Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 28. októbra 2015 vo veci T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd/Európska komisia . . . . .	26
2016/C 106/29	Vec C-38/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 25. januára 2016 – Compass Contract Services Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs . . . . .	27
2016/C 106/30	Vec C-61/16 P: Odvolanie podané 4. februára 2016: European Bicycle Manufacturers Association proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 26. novembra 2015 vo veci T-425/13, Giant (China) Co. Ltd/Rada Európskej únie . . . . .	28
 <b>Všeobecný súd</b>		
2016/C 106/31	Vec T-620/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – GFKL Financial Services/Komisia („Štátna pomoc — Nemecká právna úprava týkajúca sa prevodu strát do budúcich daňových rokov (Sanierungsklausel) — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú so spoločným trhom — Žaloba o neplatnosť — Osobná dotknutosť — Prípustnosť — Pojem štátna pomoc — Selektívna povaha — Povaha a štruktúra daňového systému — Verejné zdroje — Povinnosť odôvodnenia — Legitímna dôvera“) . . . . .	29

2016/C 106/32	Vec T-562/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Isotis/Komisia („Arbitrážna doložka — Rámcový program pre inovácie a konkurencieschopnosť — Zmluva REACH 112 — Vrátenie preddavkov — Oprávnené náklady“)	29
2016/C 106/33	Vec T-676/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Italian International Film/EACEA („Program na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007) — Podpora nadnárodnej distribúcie európskych filmov — Výzva na predkladanie návrhov v rámci ‚selektívneho‘ systému 2013 — Akt EACEA, ktorým bola žalobkyňa informovaná o zamietnutí jej žiadosti v súvislosti s filmom ‚Only God Forgives‘ — Akt EACEA, ktorým bolo zamietnutie potvrdené, pričom však obsahoval nové dôvody — Právomoc — Rozdelenie úloh medzi Komisiu a EACEA — Presne vymedzená právomoc — Žaloba o neplatnosť — Napadnuteľný akt — Prípustnosť — Povinnosť odôvodnenia — Stále usmernenia 2012-2013 — Dohoda o hmotnej alebo fyzickej distribúcii — Absencia predchádzajúceho oznámenia adresovaného EACEA — Žiadosť, ktorá nespĺňa kritériá“)	30
2016/C 106/34	Vec T-135/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. februára 2016 – Kicktipp/ÚHVT – Società Italiana Calzature (kicktipp) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva kicktipp — Skoršia národná slovná ochranná známka KICKERS — Pravidlo 19 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Pravidlo 98 ods. 1 nariadenia č. 2868/95 — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	31
2016/C 106/35	Vec T-247/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Meica/ÚHVT – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva STICK MiniMINI Beretta — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva MINI WINI — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 216/96“)	32
2016/C 106/36	Vec T-686/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Taliansko/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Ovocie a zelenina — Odvetvie spracovania paradajok — Pomoc pre organizácie výrobcov — Výdavky vynaložené Talianskom — Proporcionalita — Právna sila rozhodnutej veci“)	32
2016/C 106/37	Vec T-722/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – PRIMA/Komisia („Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Postup verejného obstarávania — Podpora pre zastúpenie Komisie v Bulharsku pri organizovaní verejných podujatí — Odmietnutie ponuky uchádzača a uzavretie zmluvy s iným uchádzačom — Kritériá hodnotenia ponúk — Povinnosť odôvodnenia — Pojem relatívnych výhod prijatej ponuky — Transparentnosť“)	33
2016/C 106/38	Vec T-842/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. februára 2016 – Airpressure Bodyforming/ÚHVT (Slim legs by airpressure bodyforming) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva Slim legs by airpressure bodyforming — Zamietnutie zápisu prieskumovým pracovníkom — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	34
2016/C 106/39	Vec T-797/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 28. decembra 2015 – Skype/ÚHVT – Sky International (SKYPE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Spätvzatie námietky — Zastavenie konania“)	34

2016/C 106/40	Vec T-277/15: Uznesenie Všeobecného súdu z 26. januára 2016 – Permapore/ÚHVT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway) („Ochranná známka Spoločenstva – Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Terraway — Skoršia národná a medzinárodná slovná ochranná známka TERRAWAY — Čiastočné zamietnutie námietky — Nesplnenie povinnosti zaplatiť poplatok za podanie odvolania v stanovenej lehote — Rozhodnutie odvolacieho senátu vyhlasujúce odvolanie za nepodané — Žaloba zjavne bez právneho základu“) . . . . .	35
2016/C 106/41	Vec T-618/15: Žaloba podaná 31. júla 2015 – Voigt/Parlament . . . . .	35
2016/C 106/42	Vec T-20/16: Žaloba podaná 21. januára 2016 – Indeutsch International/ÚHVT – Crafts Americana (vyobrazenie opakujúcich sa oblúkov medzi paralelnými líniami) . . . . .	36
2016/C 106/43	Vec T-22/16: Žaloba podaná 25. januára 2016 – Comprojecto-Proyectos e Construções a i./ECB . . . . .	37
2016/C 106/44	Vec T-24/16: Žaloba podaná 21. januára 2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods/ÚHVT – Mueloliva (FONTOLIVA) . . . . .	38
2016/C 106/45	Vec T-25/16: Žaloba podaná 25. januára 2016 – Haw Par/ÚHVT – Cosmowell (GelenkGold) . . . . .	39
2016/C 106/46	Vec T-29/16: Žaloba podaná 25. januára 2016 – Caffè Nero Group/ÚHVT (CAFFÈ NERO) . . . . .	39
2016/C 106/47	Vec T-30/16: Žaloba podaná 26. januára 2016 – M.I. Industries/ÚHVT – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended) . . . . .	40
2016/C 106/48	Vec T-31/16: Žaloba podaná 25. januára 2016 – adp Gauselmann/ÚHVT (Juwel) . . . . .	41
2016/C 106/49	Vec T-35/16: Žaloba podaná 21. januára 2016 – Sony Computer Entertainment Europe/ÚHVT – Vieta Audio (Vita) . . . . .	42
2016/C 106/50	Vec T-37/16: Žaloba podaná 26. januára 2016 – Caffè Nero Group/ÚHVT (CAFFÈ NERO) . . . . .	42
2016/C 106/51	Vec T-39/16: Žaloba podaná 25. januára 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepp/ÚHVT – Fink (NANA FINK) . . . . .	43
2016/C 106/52	Vec T-43/16: Žaloba podaná 29. januára 2016 – 1&1 Telecom/Komisia . . . . .	44
2016/C 106/53	Vec T-49/16: Žaloba podaná 1. februára 2016 – Azanta/ÚHVT – Novartis (NIMORAL) . . . . .	45
2016/C 106/54	Vec T-55/16 P: Odvolanie podané 9. februára 2016: Carlo De Nicola proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 18. decembra 2015 vo veci F-45/11, De Nicola/EIB . . . . .	45
2016/C 106/55	Vec T-540/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 19. januára 2016 – Klass/ÚHVT – F. Smit (PLAYSEAT a PLAYSEATS) . . . . .	46

## Súd pre verejnú službu

2016/C 106/56	Vec F-96/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Bulté a Krempa/Komisia (Verejná služba — Pozostalí zosnulého bývalého úradníka — Dôchodky — Pozostalostné dôchodky — Článok 85 služobného poriadku — Náhrada neoprávnených platieb — Neoprávnenosť platby — Zjavná povaha neoprávnenosti platby — Absencia) . . . . .	47
2016/C 106/57	Vec F-137/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 5. februára 2016 – GV/ESVČ (Verejná služba — Zamestnanci ESVČ — Zmluvný zamestnanec — Zmluva na dobu neurčitú — Článok 47 písm. c) PZOZ — Dôvody prepustenia — Narušenie vzťahu dôvery — Právo byť vypočítaný — Článok 41 Charty základných práv Európskej únie — Zásada riadnej správy vecí verejných — Majetková ujma — Nemajetková ujma) . . . . .	47
2016/C 106/58	Vec F-56/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Barnett a Mogensen/Komisia (Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Priebežná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu priebežnej aktualizácie — zneužitie právomoci) . . . .	48
2016/C 106/59	Vec F-62/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Clausen a Kristoffersen/Parlament (Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Priebežná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu priebežnej aktualizácie — zneužitie právomoci) . . . .	49
2016/C 106/60	Vec F-66/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 5. februára 2016 – Barnett, Ditlevsen a Madsen/EHSV (Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Priebežná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu priebežnej aktualizácie — zneužitie právomoci) . . . . .	50
2016/C 106/61	Vec F-107/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 5. februára 2016 – Fedtke/EHSV (Verejná služba — Úradníci — Povinný odchod do dôchodku — Vek odchodu do dôchodku — Žiadosť zotrvať v aktívnom pracovnom pomere po dosiahnutí vekovej hranice — Článok 52 druhý odsek služobného poriadku — Záujem služby — Článok 82 rokovacieho poriadku — Prekážka konania z dôvodu verejného záujmu — Vada konania pred podaním žaloby) . . . . .	50
2016/C 106/62	Vec F-2/16: Žaloba podaná 11. januára 2016 – ZZ/ESVČ . . . . .	51





## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2016/C 106/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 98, 14.3.2016

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 90, 7.3.2016

Ú. v. EÚ C 78, 29.2.2016

Ú. v. EÚ C 68, 22.2.2016

Ú. v. EÚ C 59, 15.2.2016

Ú. v. EÚ C 48, 8.2.2016

Ú. v. EÚ C 38, 1.2.2016

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München – Nemecko, Spojené kráľovstvo) – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13), Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)**

(Spojené veci C-659/13 a C-34/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Prípustnosť — Dumping — Dovozy z územia s pôvodom v Číne a vo Vietname — Platnosť nariadenia (ES) č. 1472/2006 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1294/2009 — Antidumpingová dohoda WTO — Nariadenie (ES) č. 384/96 — Článok 2 ods. 7 — Vymedzenie dumpingu — Dovozy z krajín s iným ako trhovým hospodárstvom — Žiadosti o priznanie trhovohospodárskeho zaobchádzania — Lehota — Článok 9 ods. 5 a 6 — Žiadosti o individuálne zaobchádzanie — Článok 17 — Výber vzorky — Článok 3 ods. 1, 5 a 6, článok 4 ods. 1 a článok 5 ods. 4 — Spolupráca výrobného odvetvia Únie — Článok 3 ods. 2 a 7 — Vymedzenie ujmy — Iné známe faktory — Colný kódex Spoločenstva — Článok 236 ods. 1 a 2 — Vrátenie cla, ktoré nebolo dlžné na základe právnych predpisov — Lehota — Prípud nepredvídateľnej okolnosti alebo vyššej moci — Neplatnosť nariadenia, ktorým boli uložené antidumpingové clá)*

(2016/C 106/02)

Jazyky konania: angličtina a nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolateľky: C &amp; J Clark International Ltd (C-659/13), Puma SE (C-34/14)

Odporcovia: Commissioners for Her Majesty's Revenue &amp; Customs (C-659/13), Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

**Výrok rozsudku**

1. Nariadenie Rady (ES) č. 1472/2006 z 5. októbra 2006, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a vo Vietname, je neplatné v rozsahu, v akom je v rozpore s článkom 2 ods. 7 písm. b) a článkom 9 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 461/2004 z 8. marca 2004.

Na základe preskúmania prejudiciálnych otázok nebola zistená žiadna skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť platnosť nariadenia č. 1472/2006 vzhľadom na článok 296 ZFEÚ, ako aj článok 2 ods. 7 písm. c), článok 3 ods. 1, 2 a 5 až 7, článok 4 ods. 1, článok 5 ods. 4, článok 9 ods. 6 alebo článok 17 nariadenia č. 384/96, zmeneného a doplneného nariadením č. 461/2004, ak sa posudzujú jednotlivo v prípade niektorých týchto článkov alebo ustanovení, a spoločne v prípade iných.

2. Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1294/2009 z 22. decembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne s pôvodom vo Vietname a v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitej obuvi so zvrškom z usne zasielanej z OAO Macao, ktorá má alebo nemá deklarovaný pôvod v OAO Macao, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96, je neplatné v tom istom rozsahu ako nariadenie č. 1472/2006.
3. V takej situácii, o akú ide v konaniach vo veci samej, nemôžu súdy členských štátov vychádzať z rozsudkov, v ktorých súd Európskej únie zrušil nariadenie, ktorým boli uložené antidumpingové clá, v rozsahu, v akom sa týkalo niektorých vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahovalo toto nariadenie, s cieľom rozhodnúť, že clá ukladané na výrobky iných vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahuje uvedené nariadenie a ktorí sa nachádzajú v rovnakej situácii ako vyvážajúci výrobcovia, vo vzťahu ku ktorým bolo takéto nariadenie zrušené, nie sú dlžné na základe právnych predpisov v zmysle článku 236 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva. Keďže takéto nariadenie nebolo odstránené inštitúciou Európskej únie, ktorá ho prijala, zrušené súdom Európskej únie alebo vyhlásené za neplatné Súdny dvorom Európskej únie v rozsahu, v akom ukladá clá na výrobky týchto iných vyvážajúcich výrobcov, uvedené clá sú naďalej dlžné na základe právnych predpisov v zmysle tohto ustanovenia.
4. Článok 236 ods. 2 nariadenia č. 2913/92 sa má vykladať v tom zmysle, že okolnosť, že súd Európskej únie vyhlási nariadenie, ktorým sa ukladajú antidumpingové clá, za úplne alebo čiastočne neplatné, nepredstavuje nepredvídateľnú okolnosť ani vyššiu moc v zmysle tohto ustanovenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 71, 8.3.2014.  
Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Taliansko) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), a i./Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte**

(Vec C-50/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ — Smernica 2004/18/ES — Služby zdravotníckej prepravy — Vnútroštátna právna úprava oprávňujúca územné orgány zdravotníctva poveriť činnosťami zdravotníckej prepravy dobrovoľnícke združenia spĺňajúce právne a registračné povinnosti, a to priamym zadáním a bez zverejnenia, za náhradu vynaložených nákladov — Prípustnosť)*

(2016/C 106/03)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), Galati Lucimorto Roberto – Autonoleggio Galati, Seren Bernardone Guido – Autonoleggio Seren Guido

*Žalovaní:* Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte

za účasti: Associazione Croce Bianca del Canavese a i., Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria

**Výrok rozsudku**

1. Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá umožňuje miestnym orgánom poveriť poskytovaním služieb zdravotníckej prepravy priamym zadaním bez akejkoľvek formy zverejnenia dobrovoľnícke združenia, pokiaľ právny a zmluvný rámec, v ktorom sa vykonáva činnosť týchto organizácií, účinne prispieva k naplneniu sociálneho účelu, ako aj cieľov solidarity a rozpočtovej efektívnosti.
2. Ak členský štát umožňuje verejným orgánom priamo poveriť dobrovoľnícke združenia plnením určitých úloh, verejný orgán, ktorý má v úmysle uzatvoriť zmluvy s takýmito združeniami, nemusí podľa práva Únie vopred porovnať návrhy rôznych združení.
3. Ak členský štát, ktorý umožňuje verejným orgánom priamo poveriť dobrovoľnícke združenia plnením určitých úloh, oprávňuje tieto združenia vykonávať určité obchodné činnosti, tomuto členskému štátu prináleží stanoviť hranice, v rámci ktorých sa môžu tieto činnosti vykonávať. Tieto hranice však musia zabezpečovať, aby uvedené obchodné činnosti boli okrajové vo vzťahu k všetkým činnostiam takýchto združení a aby podporovali výkon ich dobrovoľníckej činnosti.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – CM Eurologistik GmbH/Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)**

(Spojené veci C-283/14 a C-284/14) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EÚ) č. 158/2013 — Platnosť — Antidumpingové clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov s pôvodom v Číne — Výkon rozsudku, ktorým bola konštatovaná neplatnosť predchádzajúceho nariadenia — Opätovné otvorenie počiatočného prešetrovania týkajúceho sa určenia normálnej hodnoty — Opätovné uloženie antidumpingového cla na základe tých istých údajov — Obdobie prešetrovania, ktoré treba zohľadniť)*

(2016/C 106/04)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: CM Eurologistik GmbH (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) (C-284/14)

Žalovaní: Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)

**Výrok rozsudku**

Skúmaním položených otázok sa nezistili žiadne skutočnosti, ktorých povahou by mohla byť dotknutá platnosť vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 158/2013 z 18. februára 2013, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 315, 15.9.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Sonthofen – Nemecko) – trestné konanie proti Sebat Ince**

(Vec C-336/14) <sup>(1)</sup>

*(Slobodné poskytovanie služieb — Článok 56 ZFEÚ — Hazardné hry — Verejný monopol na stávky na športové podujatia — Predchádzajúce správne povolenie — Vylúčenie súkromných prevádzkovateľov — Vyberanie stávok na účet prevádzkovateľa usadeného v inom členskom štáte — Trestné sankcie — Vnútroštátne ustanovenie, ktoré je v rozpore s právom Únie — Vylúčenie — Prechod do režimu, v rámci ktorého mal byť vydaný obmedzený počet licencií súkromným prevádzkovateľom — Zásady transparentnosti a nestrannosti — Smernica 98/34/ES — Článok 8 — Technické predpisy — Pravidlá vzťahujúce sa na služby — Oznamovacia povinnosť)*

(2016/C 106/05)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Amtsgericht Sonthofen

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Sebat Ince

**Výrok rozsudku**

1. Článok 56 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby orgány činné v trestnom konaní členského štátu postihovali to, že súkromný prevádzkovateľ sprostredkúva bez povolenia stávky na športové podujatia na účet iného súkromného prevádzkovateľa, ktorý nemá povolenie na organizovanie stávok na športové podujatia v tomto členskom štáte, ale má licenciu v inom členskom štáte, keď povinnosť mať povolenie na organizovanie alebo sprostredkovanie stávok na športové podujatia patrí do rámca režimu verejného monopolu, ktorý je podľa vnútroštátnych súdov v rozpore s právom Únie. Článok 56 ZFEÚ bráni takejto sankcii aj v prípade, že súkromný prevádzkovateľ môže teoreticky získať povolenie na organizovanie alebo sprostredkovanie stávok na športové podujatia, keď znalosť postupu vydania takéhoto povolenia nie je zaručená a režim verejného monopolu na stávky na športové podujatia, v prípade ktorého vnútroštátne súdy rozhodli, že je v rozpore s právom Únie, naozaj pretrval napriek prijatiu takéhoto postupu.
2. Článok 8 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa ustanovuje postup pre poskytovanie informácií v oblasti technických noriem a iných predpisov a pravidiel o službách informačnej spoločnosti, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/48/ES z 20. júla 1998, sa má vykladať v tom zmysle, že návrh regionálnej právnej úpravy, ktorá ponecháva v platnosti na úrovni dotknutého regiónu ustanovenia právnej úpravy spoločnej pre rôzne regióny členského štátu, ktorej pôvodné obdobie platnosti sa skončilo, podlieha oznamovacej povinnosti stanovenej v uvedenom článku 8 ods. 1, ak tento návrh obsahuje technické predpisy v zmysle článku 1 tejto smernice, takže nesplnenie tejto povinnosti spôsobuje, že sa na tieto technické predpisy nemožno odvolávať proti jednotlivcovi v rámci trestného konania. Takáto povinnosť nie je spochybnená okolnosťou, že uvedená spoločná právna úprava bola predtým oznámená Komisii v štádiu návrhu zákona podľa článku 8 ods. 1 uvedenej smernice a výslovne stanovovala možnosť predĺženia, ktorá však nebola využitá.
3. Článok 56 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že je v rozpore s ním, keď členský štát postihuje sprostredkovanie stávok na športové podujatia bez povolenia na svojom území na účet hospodárskeho subjektu, ktorý má licenciu na organizovanie stávok na športové podujatia v inom členskom štáte:
  - keď vydanie povolenia na organizovanie stávok na športové podujatia podlieha získaniu koncesie uvedeným prevádzkovateľom podľa postupu vydávania koncesí, akým je ten vo veci samej, ak vnútroštátny súd konštatuje, že tento postup nedodržiava zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie z dôvodu štátnej príslušnosti, ako aj povinnosť transparentnosti, ktorá z toho vyplýva, a
  - keď napriek nadobudnutiu účinnosti vnútroštátneho ustanovenia umožňujúceho vydávanie koncesí súkromným prevádzkovateľom uplatňovanie ustanovení, ktoré zriadili režim verejného monopolu na organizovanie a sprostredkovanie stávok na športové podujatia, o ktorom vnútroštátny súd rozhodli, že je v rozpore s právom Únie, v skutočnosti pretrvalo.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 339, 29.9.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. januára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Frosinone – Taliansko) – trestné konanie proti Rosanne Laezzaovej**

(Vec C-375/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Slobodné poskytovanie služieb — Hazardné hry — Rozsudok Súdneho dvora, ktorým sa vnútroštátna právna úprava týkajúca sa koncesii na činnosť spočívajúcu v prijímaní stávk vyhlasuje za nezlučiteľnú s právom Únie — Reorganizácia systému prostredníctvom nového verejného obstarávania — Bezodplatný prevod práva na využívanie hmotného a nehmotného majetku vo vlastníctve, ktorý tvorí sieť prevádzkovania hier a prijímania stávk — Obmedzenie — Naliehavé dôvody všeobecného záujmu — Proporcionalita)*

(2016/C 106/06)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Frosinone

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Rosanna Laezza

**Výrok rozsudku**

Články 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia ustanoveniu vnútroštátneho práva, o aké ide vo veci samej, ktoré ukladá koncesionárovi pri ukončení činnosti z dôvodu uplynutia doby platnosti koncesie povinnosť bezodplatného prevodu práva na využívanie hmotného a nehmotného majetku vo vlastníctve koncesionára, ktorý tvorí sieť prevádzkovania hier a prijímania stávk, pokiaľ by toto obmedzenie išlo nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľa, ktoré toto ustanovenie skutočne sleduje, čo musí preskúmať vnútroštátny súd.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 372, 20.10.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 28. januára – Európska komisia/Portugalská republika**

(Vec C-398/14) <sup>(1)</sup>

*(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica Rady 91/271/EHS — Čistenie komunálnych odpadových vôd — Článok 4 — Sekundárne alebo ekvivalentné čistenie — Oddiely B a D prílohy I)*

(2016/C 106/07)

Jazyk konania: portugálčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Guerra e Andrade a E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Inez Fernandes, J. Reis Silva a J. Brito e Silva, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok rozsudku**

1. Portugalská republika tým, že v aglomeráciách Abvalade, Odemira, Pereira do Campo, Vila Verde (PTAGL 420), Mação, Pontével, Castro Daire, Arraiolos, Ferreira do Alentejo, Vidigueira, Alcácer do Sal, Amareleja, Monchique, Montemor-o-Novo, Grândola, Estremoz, Maceira, Portel, Viana do Alentejo, Cinfães, Ponte de Reguengo, Canas de Senhorim, Repeses, Vila Viçosa, Santa Comba Dão, Tolosa, Loriga, Cercal, Vale de Santarém, Castro Verde, Alomodôvar, Amares/Ferreiras, Mogadouro, Melides, Vila Verde (PTAGL 421), Serpa, Vendas Novas, Vila de Prado, Nelas, Vila Nova de São Bento, Santiago do Cacém, Alter do Chão, Tábua a Mangualde nezabezpečila, aby vypúšťanie z čističiek komunálnych odpadových vôd podliehalo primeranej úrovni čistenia v súlade s príslušnými požiadavkami prílohy I oddielu B smernice Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd, zmenenej a doplnenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008, si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 4 uvedenej smernice.

2. Portugalská republika je povinná nahradit' trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 27.10.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 28. januára 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA/Commission européenne**

(Vec C-415/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Odvolanie — Kartely — Európsky trh s fosfátmi pre živočíšne krmivá — Pokuta uložená odvolateľkám po skončení konania o urovnaní — Zaplatenie pokuty v splátkach — Požiadavka vystavenia bankovej záruky od banky, ktorá má dlhodobo finančné hodnotenie „AA“ — Povinnosť odôvodnenia)**

(2016/C 106/08)

Jazyk konania: portugálčina

**Účastníci konania**

Odvolateľky: Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA (v zastúpení: J. Calheiros, advogado)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka a B. Mongin, splnomocnení zástupcovia, M. Marques Mendes, advogado)

**Výrok rozsudku**

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 26. júna 2014, Quimitécnica.com a de Mello/Komisia (T-564/10, EU:T:2014:583) sa zrušuje.
2. Vec sa vracia na ďalšie konanie Všeobecnému súdu Európskej únie.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 388, 3.11.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 28. januára 2016 – Éditions Odile Jacob SAS/Európska komisia, Lagardère SCA, Wendel**

(Vec C-514/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Odvolanie — Koncentrácie podnikov na trhu s vydávaním kníh — Rozhodnutie prijaté v nadväznosti na zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa schválenia nadobúdateľa určitých aktív z dôvodu nedostatku nezávislosti mandátára — Článok 266 ZFEÚ — Vykonanie zrušujúceho rozsudku — Predmet sporu — Právny základ sporného rozhodnutia — Retroaktívny účinok tohto rozhodnutia — Nezávislosť nadobúdateľa prevedených aktív vo vzťahu k postupníkovi)**

(2016/C 106/09)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Éditions Odile Jacob SAS (v zastúpení: J.-F. Bellis, O. Fréget a L. Eskenazi, avocats)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: C. Giolito a B. Mongin, splnomocnení zástupcovia), Lagardère SC (v zastúpení: A. Winckler, F. de Bure, J.-B. Pinçon a L. Bary, avocats), Wendel (v zastúpení: M. Trabucchi, F. Gordon, A. Gosset-Grainville, avocats, C. Renner, Rechtsanwältin)

**Výrok rozsudku**

1. Odvolanie sa zamieta.
2. *Éditions Odile Jacob SAS* je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Európska komisia, *Lagardère SC* a *Wendel*.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 28. januára 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG/Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)**

(Vec C-61/15 P) <sup>(1)</sup>

(Odvolanie — Civilné letectvo — Žiadosti o schválenie predložených letových podmienok — Rozhodnutie Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva — Zamietnutie žiadosti — Povinné správne konanie pred podaním žaloby — Možnosť žaloby pred súdom Európskej únie — Úloha súdu — Prijatie opatrení na zabezpečenie priebehu konania — Povinnosť — Zložité technické posúdenie)

(2016/C 106/10)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Heli-Flight GmbH & Co. KG (v zastúpení: T. Kittner, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) (v zastúpení: T. Masing, Rechtsanwalt)

**Výrok rozsudku**

1. Odvolanie sa zamieta.
2. *Heli-Flight GmbH & Co. KG* znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 155, 11.5.2015.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 28. januára (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – BP Europa SE/Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Vec C-64/15) <sup>(1)</sup>

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Všeobecný systém spotrebných daní — Smernica 2008/118/ES — Nezrovnalosti pri preprave tovaru podliehajúceho spotrebnej dani — Preprava tovaru v režime pozastavenia dane — Tovar, ktorý chýbal v čase dodania — Vyrubenie spotrebnej dane pri absencii dôkazu o zničení alebo strate tovaru)

(2016/C 106/11)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof



**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: BP Europa SE

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

**Výrok rozsudku**

1. Článok 20 ods. 2 smernice Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní a o zrušení smernice 92/12/EHS sa má vykladať v tom zmysle, že preprava tovaru podliehajúceho spotrebnej dani v režime pozastavenia dane v zmysle tohto ustanovenia v situácii, ako je situácia v konaní vo veci samej, končí v čase, keď príjemca tohto tovaru pri ukončení úplnej vykládky dopravného prostriedku obsahujúceho predmetný tovar konštatuje, že chýba určité množstvo tohto tovaru v porovnaní s množstvom, ktoré sa mu malo dodať.
2. Spojené ustanovenia článku 7 ods. 2 písm. a) a článku 10 ods. 2 smernice 2008/118 sa majú vykladať v tom zmysle, že:
  - situácie, ktoré upravujú, sa odlišujú od situácie upravenej článkom 7 ods. 4 tejto smernice a
  - okolnosť, že vnútroštátne ustanovenie preberajúce článok 10 ods. 2 smernice 2008/118, ako je ustanovenie sporné v konaní vo veci samej, výslovne neuvádza, že nezrovnalosť, ktorú toto ustanovenie smernice upravuje, musí mať za následok uvedenie predmetného tovaru do daňového voľného obeh, nemôže brániť uplatneniu tohto vnútroštátneho ustanovenia pri konštatovaní chýbajúceho množstva, pri ktorom sa nevyhnutne predpokladá takéto uvedenie do daňového voľného obeh.
3. Článok 10 ods. 4 smernice 2008/118 sa má vykladať v tom zmysle, že sa uplatňuje, nielen keď na miesto určenia nedorazí všetok tovar prepravovaný v režime pozastavenia dane, alebo tiež v prípade, ak na miesto určenia nedorazí len časť tohto tovaru.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 4. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemecko) – Youssef Hassan/Breiding Vertriebsgesellschaft mbH**

(Vec C-163/15) <sup>(1)</sup>

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 23 — Licencia — Register ochranných známok Spoločenstva — Právo držiteľa licencie začať konanie pre porušenie práv z ochrannej známky napriek tomu, že licencia nie je zapísaná v registri)

(2016/C 106/12)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Youssef Hassan

Žalovaná: Breiding Vertriebsgesellschaft mbH

**Výrok rozsudku**

Článok 23 ods. 1, prvá veta nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva sa má vykladať v tom zmysle, že držiteľ licencie môže začať konanie pre porušenie práv z ochrannej známky Spoločenstva, ktorá je predmetom licencie, hoci táto licencia nebola zapísaná do registra ochranných známk Spoločenstva.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2015.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Noord-Holland (Holandsko)  
14. decembra 2015 – X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor  
Rotterdam Rijnmond**

(Vec C-666/15)

(2016/C 106/13)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank Noord-Holland

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: X, GoPro Coöperatief UA

Žalovaný: Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

**Prejudiciálne otázky**

1. Treba vysvetlivky Komisie k podpoložke 8525 80 30 a k podpoložkám 8525 80 91 a 8525 80 99 kombinovanej nomenklatúry vykladať v tom zmysle, že o „jednotlivý záznam s dĺžkou najmenej 30 minút“ ide aj vtedy, keď sa v režime „video record“ zaznamenávajú videosekvencie dlhšie ako 30 minút, ale ukladajú sa v samostatných súboroch, pričom dĺžka každého z nich nepresiahne 30 minút, a osoba, ktorá chce prehrať súbor, musí pri prehrávaní samostatne otvoriť každý súbor so sekvenciou kratšou ako 30 minút, avšak existuje možnosť spojiť videosekvencie, ktoré tieto súbory obsahujú, v počítači pomocou softvéru, ktorý dodáva GoPro, a uložiť v počítači v jedinom súbore ako jeden videofilm s trvaním viac ako 30 minút?
2. Bráni zaradeniu kamkordérov, ktoré môžu zaznamenávať signál z externých zdrojov, do podpoložky 8525 80 99 KN skutočnosť, že tento signál nemožno prehrávať na externom televíznom prijímači alebo externom monitore, pretože pri uvedených kamkordéroch, napr. GoPro Hero 3 Silver Edition, možno na externej obrazovke alebo monitore prehrávať len tie súbory, ktoré sa zaznamenali vlastnou šošovkou týchto kamkordérov?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko)  
14. decembra 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV/Paul Adriaensen a i.**

(Vec C-667/15)

(2016/C 106/14)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hof van beroep te Antwerpen

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

*Odvolaťka:* Loterie Nationale – Nationale Loterij NV

*Odporcovia:* Paul Adriaensen, Werner De Kesel, The Right Frequency VZW

### Prejudiciálna otázka

Vyplýva z prílohy I bodu 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES<sup>(1)</sup> z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 požiadavka, v zmysle ktorej ide o zakázanú pyramídovú schému len v tom prípade, ak dodržanie finančného prísľubu voči už existujúcim členom:

— závisí hlavne a v prvom rade od bezprostredného postúpenia príspevkov nových členov („priama súvislosť“)

alebo

— stačí, že dodržanie finančného prísľubu voči už existujúcim členom hlavne a v prvom rade závisí od nepriameho vyplatenia, pri ktorom sa použijú príspevky už existujúcich členov, teda tým spôsobom, že existujúci členovia svoju kompenzáciu nedosiahnu hlavne alebo v prvom rade z vlastného predaja alebo spotreby tovarov a služieb, ale splnenie finančného prísľubu hlavne alebo v prvom rade závisí od zapojenia sa alebo príspevkov nových členov („nepriama súvislosť“)?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 149, s. 22.

### **Odvolaťka podaná 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-624/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

**(Vec C-673/15 P)**

(2016/C 106/15)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Odvolaťka:* The Tea Board (v zastúpení: M. C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

*Ďalší účastníci konania:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Delta Lingerie

### Návrhy odvolateľky

— zrušiť napadnutý rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2015 vo veci T-624/13 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k týmto službám označovaným prihlasovanou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38:

Služby v oblasti obchodného poradenstva pri vytváraní a prevádzkovaní maloobchodných predajní a nákupných stredísk zameraných na maloobchodný predaj a reklamu; Služby spojené s propagáciou predaja (pre tretie osoby), reklama, obchodný manažment, obchodná administratíva, on-line reklama na počítačovej sieti, distribúcia reklamných materiálov (letáky, prospekty, bezplatné noviny, vzorky), služby spojené s predplatením novín pre tretie osoby; Podnikateľské informácie alebo dopyty; organizovanie podujatí, výstav na obchodné alebo reklamné účely, reklamná réžia, prenájom reklamných plôch, rozhlasová a televízna reklama, reklamné sponzorstvo (trieda 35)

Telekomunikácie, prenos správ a obrazových informácií pomocou počítača, interaktívne televízne vysielanie týkajúce sa prezentácie výrobkov, počítačová komunikácia, komunikácia (prenos) na otvorenej alebo uzavretej svetovej počítačovej sieti (trieda 38)

- ak to bude potrebné, vrátiť vec na konanie pred Všeobecným súdom,
- zaviazať odporcu na náhradu trov konania.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolanie smeruje k čiastočnému zrušeniu rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-624/13 z 2. októbra 2015 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k službám označovaným spornou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38.
2. Odvolanie je založené na dvoch odvolacích dôvodoch: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Európskej únie <sup>(1)</sup> a porušenie článku 8 ods. 5 toho istého nariadenia.
3. Odvolateľka zastáva názor, že základná funkcia kolektívnej ochrannej známky Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorá spočíva v označení zemepisného pôvodu tovarov, nemá slúžiť ako označenie obchodného pôvodu, ale iba ako záruka kolektívneho pôvodu tovarov alebo služieb ponúkaných a predávaných pod touto ochrannou známkou, t. j. že výrobky pochádzajú od podniku, ktorý sa nachádza v zemepisnom regióne prijatom ako kolektívna ochranná známka Európskej únie a ktorý je oprávnený používať kolektívnu ochrannú známku Európskej únie.
4. V dôsledku toho podľa názoru odvolateľky treba prijať záver, že v rámci článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke, zemepisný pôvod treba zohľadniť ako relevantný faktor či už pri posúdení podobnosti príslušných tovarov a/alebo služieb a/alebo pri vykonaní celkového posúdenia pravdepodobnosti zámieny.
5. Preto pri porovnaní tovarov a/alebo služieb označovaných skoršou kolektívnou ochrannou známkou Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorú predstavuje zemepisný názov, s tovarmi a/alebo službami označovanými individuálnou ochrannou známkou Európskej únie, podľa názoru odvolateľky nie je rozhodujúce, či predmetné tovary a služby sú podobné vo vzťahu k ich povahe, účelu a užívateľom a/alebo distribučným kanálom. Skôr treba skúmať, či predmetné tovary a/alebo služby môžu mať rovnaký zemepisný pôvod.
6. Výklad článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorý uvádza odvolateľka vyplýva z
  - 1) vnútornej logiky nariadenia č. 207/2009, najmä zo skutočnosti, že
    - i) článok 66 ods. 2 predstavuje výnimku v rámci nariadenia č. 207/2009, keďže podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia o ochrannej známke, ochranné známky, ktoré tvoria výlučne označenia alebo znaky, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo poskytovania služieb sa do registra nezapíšu,
    - ii) podľa článku 67 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, stanovy upravujúce používanie kolektívnej ochrannej známky Európskej únie predstavujúcej zemepisný názov musia oprávňovať každú osobu, ktorej tovary alebo služby majú svoj pôvod v príslušnej zemepisnej oblasti, stať sa členom združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky a v dôsledku toho kolektívna ochranná známka Európskej únie predstavujúca zemepisný názov nikdy nemôže odlišovať tovary alebo služby členov združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky od tovarov a služieb iných podnikov.
  - 2) výkladu tohto ustanovenia vzhľadom na nariadenie č. 1151/2012 <sup>(2)</sup> a vzhľadom na Dohodu TRIPS podľa ktorej by mali mať zemepisné označenia vysokú úroveň ochrany a podľa ktorej prezentácia tovaru, ktorý uvádza alebo naznačuje, že príslušný tovar pochádza z inej zemepisnej oblasti, ako je skutočné miesto jeho pôvodu, spôsobom, ktorý uvádza verejnosť do omylu, pokiaľ ide o zemepisný pôvod tovaru, by mala byť zakázaná.

7. Odvolateľka zastáva názor, že vlastnosti, ktoré Všeobecný súd konštatoval vo vzťahu k DARJEELING možno tiež prebrať na služby, ako je obchodné poradenstvo alebo telekomunikačné služby a v tejto súvislosti môžu posilniť prítlačivosť spornej ochrannej známky. Ďalej odvolateľka zdôrazňuje, že Všeobecný súd neposkytol vo svojom rozsudku žiadne odôvodnenie, ktoré by sa týkalo toho, prečo by vlastnosti spájané s ochrannou známkou DARJEELING nebolo možné prebrať na služby tried 35 a 38, čo samo osebe predstavuje nesprávne právne posúdenie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, s. 1)

**Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-625/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

**(Vec C-674/15 P)**

(2016/C 106/16)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Odvolateľka: The Tea Board (v zastúpení: M. C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Delta Lingerie

#### Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2015 vo veci T-625/13 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k týmto službám označovaným prihlasovanou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38:

Služby v oblasti obchodného poradenstva pri vytváraní a prevádzkovaní maloobchodných predajní a nákupných stredísk zameraných na maloobchodný predaj a reklamu; Služby spojené s propagáciou predaja (pre tretie osoby), reklama, obchodný manažment, obchodná administratíva, on-line reklama na počítačovej sieti, distribúcia reklamných materiálov (letáky, prospekty, bezplatné noviny, vzorky), služby spojené s predplatením novín pre tretie osoby; Podnikateľské informácie alebo dopyty; organizovanie podujatí, výstav na obchodné alebo reklamné účely, reklamná réžia, prenájom reklamných plôch, rozhlasová a televízna reklama, reklamné sponzorstvo (trieda 35)

Telekomunikácie, prenos správ a obrazových informácií pomocou počítača, interaktívne televízne vysielanie týkajúce sa prezentácie výrobkov, počítačová komunikácia, komunikácia (prenos) na otvorenej alebo uzavretej svetovej počítačovej sieti (trieda 38)

- ak to bude potrebné, vrátiť vec na konanie pred Všeobecným súdom,

- zaviazat' odporcu na náhradu trov konania.

#### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolanie smeruje k čiastočnému zrušeniu rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-625/13 z 2. októbra 2015 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k službám označovaným spornou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38.
2. Odvolanie je založené na dvoch odvolacích dôvodoch: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Európskej únie <sup>(1)</sup> a porušenie článku 8 ods. 5 toho istého nariadenia.

3. Odvolateľka zastáva názor, že základná funkcia kolektívnej ochrannej známky Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorá spočíva v označení zemepisného pôvodu tovarov, nemá slúžiť ako označenie obchodného pôvodu, ale iba ako záruka kolektívneho pôvodu tovarov alebo služieb ponúkaných a predávaných pod touto ochrannou známkou, t. j. že výrobky pochádzajú od podniku, ktorý sa nachádza v zemepisnom regióne prijatom ako kolektívna ochranná známka Európskej únie a ktorý je oprávnený používať kolektívnu ochrannú známku Európskej únie.
4. V dôsledku toho podľa názoru odvolateľky treba prijať záver, že v rámci článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke, zemepisný pôvod treba zohľadniť ako relevantný faktor či už pri posúdení podobnosti príslušných tovarov a/alebo služieb a/alebo pri vykonaní celkového posúdenia pravdepodobnosti zámeny.
5. Preto pri porovnaní tovarov a/alebo služieb označovaných skoršou kolektívnou ochrannou známkou Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorú predstavuje zemepisný názov, s tovarmi a/alebo službami označovanými individuálnou ochrannou známkou Európskej únie, podľa názoru odvolateľky nie je rozhodujúce, či predmetné tovary a služby sú podobné vo vzťahu k ich povahe, účelu a užívateľom a/alebo distribučným kanálom. Skôr treba skúmať, či predmetné tovary a/alebo služby môžu mať rovnaký zemepisný pôvod.
6. Výklad článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorý uvádza odvolateľka vyplýva z

1) vnútornej logiky nariadenia č. 207/2009, najmä zo skutočnosti, že

- i) článok 66 ods. 2 predstavuje výnimku v rámci nariadenia č. 207/2009, keďže podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia o ochrannej známke, ochranné známky, ktoré tvoria výlučne označenia alebo znaky, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo poskytovania služieb sa do registra nezapíšu,
- ii) podľa článku 67 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, stanovy upravujúce používanie kolektívnej ochrannej známky Európskej únie predstavujúcej zemepisný názov musia oprávňovať každú osobu, ktorej tovary alebo služby majú svoj pôvod v príslušnej zemepisnej oblasti, stať sa členom združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky a v dôsledku toho kolektívna ochranná známka Európskej únie predstavujúca zemepisný názov nikdy nemôže odlišovať tovary alebo služby členov združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky od tovarov a služieb iných podnikov.

2) výkladu tohto ustanovenia vzhľadom na nariadenie č. 1151/2012 <sup>(2)</sup> a vzhľadom na Dohodu TRIPS podľa ktorej by mali mať zemepisné označenia vysokú úroveň ochrany a podľa ktorej prezentácia tovaru, ktorý uvádza alebo naznačuje, že príslušný tovar pochádza z inej zemepisnej oblasti, ako je skutočné miesto jeho pôvodu, spôsobom, ktorý uvádza verejnosť do omylu, pokiaľ ide o *zemepisný pôvod* tovaru, by mala byť zakázaná.

7. Odvolateľka zastáva názor, že vlastnosti, ktoré Všeobecný súd konštatoval vo vzťahu k DARJEELING možno tiež prebrať na služby, ako je obchodné poradenstvo alebo telekomunikačné služby a v tejto súvislosti môžu posilniť prítlačivosť spornej ochrannej známky. Ďalej odvolateľka zdôrazňuje, že Všeobecný súd neposkytol vo svojom rozsudku žiadne odôvodnenie, ktoré by sa týkalo toho, prečo by vlastnosti spájané s ochrannou známkou DARJEELING nebolo možné prebrať na služby tried 35 a 38, čo samo osebe predstavuje nesprávne právne posúdenie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, s. 1)

**Odvolaie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-626/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

**(Vec C-675/15 P)**

(2016/C 106/17)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolaiteľka: The Tea Board (v zastúpení: M. C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Delta Lingerie

### Návrhy odvolaiteľky

- zrušiť napadnutý rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2015 vo veci T-626/13 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k týmto službám označovaným prihlasovanou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38:

Služby v oblasti obchodného poradenstva pri vytváraní a prevádzkovaní maloobchodných predajní a nákupných stredísk zameraných na maloobchodný predaj a reklamu; Služby spojené s propagáciou predaja (pre tretie osoby), reklama, obchodný manažment, obchodná administratíva, on-line reklama na počítačovej sieti, distribúcia reklamných materiálov (letáky, prospekty, bezplatné noviny, vzorky), služby spojené s predplatením novín pre tretie osoby; Podnikateľské informácie alebo dopyty; organizovanie podujatí, výstav na obchodné alebo reklamné účely, reklamná réžia, prenájom reklamných plôch, rozhlasová a televízna reklama, reklamné sponzorstvo (trieda 35)

Telekomunikácie, prenos správ a obrazových informácií pomocou počítača, interaktívne televízne vysielanie týkajúce sa prezentácie výrobkov, počítačová komunikácia, komunikácia (prenos) na otvorenej alebo uzavretej svetovej počítačovej sieti (trieda 38)

- ak to bude potrebné, vrátiť vec na konanie pred Všeobecným súdom,
- zaviazat' odporcu na náhradu trov konania.

### Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolaie smeruje k čiastočnému zrušeniu rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-626/13 z 2. októbra 2015 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k službám označovaným spornou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38.
2. Odvolaie je založené na dvoch odvolacích dôvodoch: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Európskej únie <sup>(1)</sup> a porušenie článku 8 ods. 5 toho istého nariadenia.
3. Odvolaiteľka zastáva názor, že základná funkcia kolektívnej ochrannej známky Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorá spočíva v označení zemepisného pôvodu tovarov, nemá slúžiť ako označenie obchodného pôvodu, ale iba ako záruka kolektívneho pôvodu tovarov alebo služieb ponúkaných a predávaných pod touto ochrannou známkou, t. j. že výrobky pochádzajú od podniku, ktorý sa nachádza v zemepisnom regióne prijatom ako kolektívna ochranná známka Európskej únie a ktorý je oprávnený používať kolektívnu ochrannú známku Európskej únie.

4. V dôsledku toho podľa názoru odvolateľky treba prijať záver, že v rámci článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke, zemepisný pôvod treba zohľadniť ako relevantný faktor či už pri posúdení podobnosti príslušných tovarov a/alebo služieb a/alebo pri vykonaní celkového posúdenia pravdepodobnosti zámeny.
5. Preto pri porovnaní tovarov a/alebo služieb označovaných skoršou kolektívnou ochrannou známkou Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorú predstavuje zemepisný názov, s tovarmi a/alebo službami označovanými individuálnou ochrannou známkou Európskej únie, podľa názoru odvolateľky nie je rozhodujúce, či predmetné tovary a služby sú podobné vo vzťahu k ich povahe, účelu a užívateľom a/alebo distribučným kanálom. Skôr treba skúmať, či predmetné tovary a služby môžu mať rovnaký zemepisný pôvod.
6. Výklad článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorý uvádza odvolateľka vyplýva z
- 1) vnútornej logiky nariadenia č. 207/2009, najmä zo skutočnosti, že
    - i) článok 66 ods. 2 predstavuje výnimku v rámci nariadenia č. 207/2009, keďže podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia o ochrannej známke, ochranné známky, ktoré tvoria výlučne označenia alebo znaky, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo poskytovania služieb sa do registra nezapíšu,
    - ii) podľa článku 67 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, stanovy upravujúce používanie kolektívnej ochrannej známky Európskej únie predstavujúcej zemepisný názov musia oprávňovať každú osobu, ktorej tovary alebo služby majú svoj pôvod v príslušnej zemepisnej oblasti, stať sa členom združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky a v dôsledku toho kolektívna ochranná známka Európskej únie predstavujúca zemepisný názov nikdy nemôže odlišovať tovary alebo služby členov združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky od tovarov a služieb iných podnikov.
  - 2) výkladu tohto ustanovenia vzhľadom na nariadenie č. 1151/2012 <sup>(2)</sup> a vzhľadom na Dohodu TRIPS podľa ktorej by mali mať zemepisné označenia vysokú úroveň ochrany a podľa ktorej prezentácia tovaru, ktorý uvádza alebo naznačuje, že príslušný tovar pochádza z inej zemepisnej oblasti, ako je skutočné miesto jeho pôvodu, spôsobom, ktorý uvádza verejnosť do omylu, pokiaľ ide o zemepisný pôvod tovaru, by mala byť zakázaná.
7. Odvolateľka zastáva názor, že vlastnosti, ktoré Všeobecný súd konštatoval vo vzťahu k DARJEELING možno tiež prebrať na služby, ako je obchodné poradenstvo alebo telekomunikačné služby a v tejto súvislosti môžu posilniť prítlačivosť spornej ochrannej známky. Ďalej odvolateľka zdôrazňuje, že Všeobecný súd neposkytol vo svojom rozsudku žiadne odôvodnenie, ktoré by sa týkalo toho, prečo by vlastnosti spájané s ochrannou známkou DARJEELING nebolo možné prebrať na služby tried 35 a 38, čo samo osebe predstavuje nesprávne právne posúdenie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, s. 1)

**Odvolanie podané 15. decembra 2015: The Tea Board proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 2. októbra 2015 vo veci T-627/13, The Tea Board/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

**(Vec C-676/15 P)**

(2016/C 106/18)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Odvolateľka: The Tea Board (v zastúpení: M. C. Maier, A. Nordemann, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Delta Lingerie



### Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok Všeobecného súdu z 2. októbra 2015 vo veci T-627/13 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k týmto službám označovaným prihlasovanou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38:

Služby v oblasti obchodného poradenstva pri vytváraní a prevádzkovaní maloobchodných predajní a nákupných stredísk zameraných na maloobchodný predaj a reklamu; Služby spojené s propagáciou predaja (pre tretie osoby), reklama, obchodný manažment, obchodná administratíva, on-line reklama na počítačovej sieti, distribúcia reklamných materiálov (letáky, prospekty, bezplatné noviny, vzorky), služby spojené s predplatením novín pre tretie osoby; Podnikateľské informácie alebo dopyty; organizovanie podujatí, výstav na obchodné alebo reklamné účely, reklamná réžia, prenájom reklamných plôch, rozhlasová a televízna reklama, reklamné sponzorstvo (trieda 35)

Telekomunikácie, prenos správ a obrazových informácií pomocou počítača, interaktívne televízne vysielanie týkajúce sa prezentácie výrobkov, počítačová komunikácia, komunikácia (prenos) na otvorenej alebo uzavretej svetovej počítačovej sieti (trieda 38)

- ak to bude potrebné, vrátiť vec na konanie pred Všeobecným súdom,

- zaviazať odporcu na náhradu trov konania.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolanie smeruje k čiastočnému zrušeniu rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-627/13 z 2. októbra 2015 v rozsahu v akom Všeobecný súd zamietol žalobu vo vzťahu k službám označovaným spornou ochrannou známkou, ktoré patria do tried 35 a 38.
2. Odvolanie je založené na dvoch odvolacích dôvodoch: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Európskej únie <sup>(1)</sup> a porušenie článku 8 ods. 5 toho istého nariadenia.
3. Odvolateľka zastáva názor, že základná funkcia kolektívnej ochrannej známky Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorá spočíva v označení zemepisného pôvodu tovarov, nemá slúžiť ako označenie obchodného pôvodu, ale iba ako záruka kolektívneho pôvodu tovarov alebo služieb ponúkaných a predávaných pod touto ochrannou známkou, t. j. že výrobky pochádzajú od podniku, ktorý sa nachádza v zemepisnom regióne prijatom ako kolektívna ochranná známka Európskej únie a ktorý je oprávnený používať kolektívnu ochrannú známku Európskej únie.
4. V dôsledku toho podľa názoru odvolateľky treba prijať záver, že v rámci článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke, zemepisný pôvod treba zohľadniť ako relevantný faktor či už pri posúdení podobnosti príslušných tovarov a/alebo služieb a/alebo pri vykonaní celkového posúdenia pravdepodobnosti zámeny.
5. Preto pri porovnaní tovarov a/alebo služieb označovaných skoršou kolektívnou ochrannou známkou Európskej únie podľa článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorú predstavuje zemepisný názov, s tovarmi a/alebo službami označovanými individuálnou ochrannou známkou Európskej únie, podľa názoru odvolateľky nie je rozhodujúce, či predmetné tovary a služby sú podobné vo vzťahu k ich povahe, účelu a užívateľom a/alebo distribučným kanálom. Skôr treba skúmať, či predmetné tovary a/alebo služby môžu mať rovnaký zemepisný pôvod.

6. Výklad článku 66 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, ktorý uvádza odvolateľka vyplýva z

1) vnútornej logiky nariadenia č. 207/2009, najmä zo skutočnosti, že

i) článok 66 ods. 2 predstavuje výnimku v rámci nariadenia č. 207/2009, keďže podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia o ochrannej známke, ochranné známky, ktoré tvoria výlučne označenia alebo znaky, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo poskytovania služieb sa do registra nezapíšu,

ii) podľa článku 67 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, stanovy upravujúce používanie kolektívnej ochrannej známky Európskej únie predstavujúcej zemepisný názov musia oprávňovať každú osobu, ktorej tovary alebo služby majú svoj pôvod v príslušnej zemepisnej oblasti, stať sa členom združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky a v dôsledku toho kolektívna ochranná známka Európskej únie predstavujúca zemepisný názov nikdy nemôže odlišovať tovary alebo služby členov združenia, ktoré je majiteľom ochrannej známky od tovarov a služieb iných podnikov.

2) výkladu tohto ustanovenia vzhľadom na nariadenie č. 1151/2012 <sup>(2)</sup> a vzhľadom na Dohodu TRIPS podľa ktorej by mali mať zemepisné označenia vysokú úroveň ochrany a podľa ktorej prezentácia tovaru, ktorý uvádza alebo naznačuje, že príslušný tovar pochádza z inej zemepisnej oblasti, ako je skutočné miesto jeho pôvodu, spôsobom, ktorý uvádza verejnosť do omylu, pokiaľ ide o zemepisný pôvod tovaru, by mala byť zakázaná.

7. Odvolateľka zastáva názor, že vlastnosti, ktoré Všeobecný súd konštatoval vo vzťahu k DARJEELING možno tiež prebrať na služby, ako je obchodné poradenstvo alebo telekomunikačné služby a v tejto súvislosti môžu posilniť príťažlivosť spornej ochrannej známky. Ďalej odvolateľka zdôrazňuje, že Všeobecný súd neposkytol vo svojom rozsudku žiadne odôvodnenie, ktoré by sa týkalo toho, prečo by vlastnosti spájané s ochrannou známkou DARJEELING nebolo možné prebrať na služby tried 35 a 38, čo samo osebe predstavuje nesprávne právne posúdenie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, s. 1)

## Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 16. decembra 2015 – Mohammad Zadeh Khorassani/Kathrin Pflanz

(Vec C-678/15)

(2016/C 106/19)

Jazyk konania: nemčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mohammad Zadeh Khorassani

Žalovaná: Kathrin Pflanz

### Prejudiciálna otázka

Predstavuje prijatie a postúpenie pokynu, ktorého obsahom je správa portfólia (článok 4 ods. 1 bod 9 smernice 2004/39/ES <sup>(1)</sup>), investičnú službu v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 2 prvej vety v spojení s prílohou I oddielom A bodom 1 smernice 2004/39/ES?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS, Ú. v. EÚ L 145, s. 1; Mim. vyd. 06/007, s. 263.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva)  
21. decembra 2015 – Agnieška Anisimovienė a iní**

**(Vec C-688/15)**

(2016/C 106/20)

*Jazyk konania: litovčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia (navrhovatelia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku): Agnieška Anisimovienė a iní*

*Žalovaná: AB bankas „Snoras“, v likvidácii, VĮ „Indėlių ir investicijų draudimas“, AB „Šiaulių bankas“, právny nástupca AB bankas „FINASTA“*

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa smernica o vkladoch <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že finančné prostriedky, ktoré boli odpísané z účtu so súhlasom osôb alebo ktoré tieto osoby samy previedli alebo zaplatili na účet otvorený na meno úverovej inštitúcie vedený v inej úverovej inštitúcii, možno považovať za vklad podľa tejto smernice?
2. Má sa článok 7 ods. 1 smernice o vkladoch v spojení s jej článkom 8 ods. 3 chápať v tom zmysle, že každému, koho nárok možno preukázať pred dňom prijatia rozhodnutia v zmysle článku 1 ods. 3 bodu i) alebo ii) smernice o vkladoch, sa musí vyplatiť suma na základe poistenia vkladov až do výšky uvedenej v článku 7 ods. 1?
3. Je definícia „bežnej bankovej činnosti“ na účely smernice o vkladoch relevantná pre výklad pojmu vklad ako kladného zostatku vyplývajúceho z bankových činností? Má sa táto definícia brať do úvahy aj pri výklade pojmu vklad vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými bola prebratá smernica o vkladoch?
4. V prípade kladnej odpovede na tretiu otázku, ako sa má chápať a vykladať pojem bežná banková činnosť použitý v článku 1 ods. 1 smernice o vkladoch:
  - a) aké bankové činnosti sa majú považovať za bežné alebo na základe akých kritérií sa má určiť, či je konkrétna banková činnosť bežnou bankovou činnosťou?
  - b) má sa pojem bežná banková činnosť posudzovať so zreteľom na cieľ vykonávaných bankových činností alebo na subjekty, medzi ktorými sa také bankové činnosti vykonávajú?
  - c) má sa pojem vklad ako kladný zostatok vyplývajúci z bežných bankových činností použitý v smernici o vkladoch vykladať tak, že sa vzťahuje len na prípady, keď sa všetky činnosti vedúce k vzniku takeého zostatku považujú za bežné?
5. Ak finančné prostriedky vybočujú z definície pojmu vklad podľa smernice o vkladoch, ale členský štát sa rozhodol prebrať smernicu o vkladoch a smernicu o investoroch do vnútroštátneho práva takým spôsobom, že finančné prostriedky, na ktoré má vkladateľ nároky vyplývajúce zo záväzku úverovej inštitúcie poskytovať investičné služby, sa tiež považujú za vklad, možno krytie vkladov uplatniť len vtedy, keď sa určí, že úverová inštitúcia v konkrétnom prípade vystupovala ako investičná spoločnosť a finančné prostriedky boli na ňu prevedené, aby vykonávala investičnú činnosť/investičné činnosti v zmysle smernice o investoroch a smernice o trhoch s finančnými nástrojmi?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov (Ú. v. ES L 135, s. 5; Mim. vyd. 06/002, s. 252).

**Odvolanie podané 17. decembra 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) zo 7. októbra 2015 vo veci T-689/13, Bilbaína de Alquitranes a i./Komisia**

**(Vec C-691/15 P)**

(2016/C 106/21)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolaiteľka: Európska komisia (v zastúpení: P. J. Loewenthal, K. Talabér-Ritz, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH, Európska chemická agentúra (ECHA), GrafTech Iberica, SL

### Návrhy odvolateľky

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu (piata komora) zo 7. októbra 2015 vo veci T-689/13, Bilbaína de Alquitranes a i./Komisia, EU:T:2015:767,
- vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovné posúdenie,
- rozhodol, že o trovách konania sa rozhodne v konaní o veci samej.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

V napadnutom rozhodnutí Všeobecný súd čiastočne zrušil nariadenie Komisie (EÚ) č. 944/2013<sup>(1)</sup> z 2. októbra 2013, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Komisia predkladá tri odvolacie dôvody na podporu svojho odvolania proti napadnutému rozsudku.

V prvom odvolacom dôvode Komisia tvrdí, že Všeobecný súd si nesplnil svoju povinnosť odôvodnenia podľa článku 36 a článku 53 ods. 1 Štatútu Súdneho dvora. Všeobecný súd v napadnutom rozsudku uvádza, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď tým, že na účely klasifikácie nebezpečnosti použila na klasifikovanie látky „pitch, coal tar, high-temp.“ (smola, z vysokoteplotného uhoľného dechtu, CTPHT) na základe jej zložiek sčítavaciu metódu, si nesplnila svoju povinnosť zohľadniť všetky relevantné faktory a okolnosti, akou je patričné zohľadnenie proporcií, v akých sa tieto zložky v CTPHT nachádzajú, a ich chemické účinky, najmä nízku rozpustnosť CTPHT ako celku. Z napadnutého rozsudku však nie je jasné, či Všeobecný súd čiastočne zrušil dotknuté nariadenie pre tento dôvod, pretože Komisia nesprávne uplatnila sčítavaciu metódu na účel klasifikácie, a mala uplatniť inú klasifikačnú metódu, alebo pretože Komisia nesprávne uplatnila samotnú sčítavaciu metódu.

V druhom odvolacom dôvode Komisia tvrdí, že Všeobecný súd porušil nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení, keď rozhodol, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia tým, že prijala napadnutú klasifikáciu bez zohľadnenia rozpustnosti látky ako celku. Prvá časť tohto odvolacieho dôvodu sa zakladá na predpoklade, že Všeobecný súd čiastočne zrušil dotknuté nariadenie z dôvodu, že bol toho názoru, že Komisia nesprávne uplatnila sčítavaciu metódu na klasifikovanie CTPHT ako nebezpečnej pre vodné prostredie, čím Všeobecný súd porušil nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení, keďže údaje na testovanie CTPHT sa považovali za nedostatočné na klasifikovanie látky priamo na základe nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení. Toto a skutočnosť, že paralelné zásady sa nemohli uplatniť, viedlo Komisiu v prejednávanej veci k použitiu sčítavacej metódy. Druhá časť tohto odvolacieho dôvodu je založená na predpoklade, že Všeobecný súd čiastočne zrušil dotknuté nariadenie z dôvodu, že Komisia nesprávne uplatnila samotnú sčítavaciu metódu, čím Všeobecný súd porušil nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení, keďže nariadenie pri použití tejto metódy nepožaduje posúdenie rozpustnosti látky ako celku.

V treťom odvolacom dôvode Komisia tvrdí, že Všeobecný súd porušil právo Únie tým, že prekročil svoju právomoc posúdenia zákonnosti napadnutého nariadenia a skreslil dôkazy, na základe ktorých bolo dotknuté nariadenie prijaté.

(1) Ú. v. EÚ L 261, s. 5.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 21. decembra 2015 – Security Service Srl/Ministero dell'Interno a i.**

(Vec C-692/15)

(2016/C 106/22)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaiteľka: Security Service Srl

Odporcovia: Ministero dell'Interno, Questura di Napoli, Questura di Roma

**Prejudiciálne otázky**

1. [Vylučuje] rozsudok Komisia/Taliansko (C-465/05, EU:C:2007:781), v ktorom Súdny dvor konštatoval, že Talianska republika porušila zásady uvedené v článkoch 43 ES a 49 ES (právo usadiť sa a slobodné poskytovanie služieb), tým že stanovila, že:
    - a) výkon činnosti pracovníka súkromnej bezpečnostnej služby sa viaže na podmienku predchádzajúceho zloženia prísahy vernosti Talianskej republike;
    - b) činnosť súkromnej bezpečnostnej služby môže byť poskytovateľmi služieb so sídlom v inom členskom štáte vykonávaná len na základe povolenia s územnou pôsobnosťou, vydaného prefektom, bez toho, aby boli zohľadnené povinnosti, ktorým títo poskytovatelia už podliehajú v členskom štáte pôvodu;
    - c) uvedené povolenie má len obmedzenú územnú platnosť a jeho vydanie sa viaže na zohľadnenie počtu a veľkosti súkromných bezpečnostných služieb, ktoré už vykonávajú činnosť na predmetnom území;
    - d) súkromné bezpečnostné služby musia mať prevádzkarne vo všetkých provinciách, v ktorých prevádzkujú svoju činnosť;
    - e) pracovníci uvedených súkromných bezpečnostných služieb musia mať individuálne povolenie na výkon bezpečnostnej činnosti, bez toho, aby boli zohľadnené kontroly a preverky už vykonané v členskom štáte pôvodu;
    - g) súkromné bezpečnostné služby musia zamestnávať minimálny a/alebo maximálny počet pracovníkov, aby získali povolenie;
    - h) predmetné súkromné bezpečnostné služby musia zložiť peňažnú zábezpeku v miestnej pokladnici zábezpek a záruk;
    - i) ceny služieb súkromných bezpečnostných služieb sú stanovené v povolení prefekta v rámci stanovenej pohyblivej hranice;právomoc provinčného orgánu verejnej bezpečnosti (policajného riaditeľa) stanoviť také podmienky prevádzky, aké boli napadnuté v prejednávanej veci[, ktoré] zavádzajú povinnosť využívať minimálny počet pracovníkov (dvoch) pokiaľ ide o operácie týkajúce sa určitých služieb?
2. Aj keď ide o novú otázku, natoľko je podobná, aby by viedla k rovnakému rozhodnutiu, pokiaľ ide o články 43 ES a 49 ES?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 21. decembra 2015 – Il Camaleonte Srl/Questore di Napoli, Ministero dell'Interno**

(Vec C-693/15)

(2016/C 106/23)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaiteľka: Il Camaleonte Srl

Odporcovia: Questore di Napoli, Ministero dell'Interno

**Prejudiciálne otázky**

1. [Vylučuje] rozsudok Komisia/Taliansko (C-465/05, EU:C:2007:781), v ktorom Súdny dvor konštatoval, že Talianska republika porušila zásady uvedené v článkoch 43 ES a 49 ES (právo usadiť sa a slobodné poskytovanie služieb), tým že stanovila, že:
  - a) výkon činnosti pracovníka súkromnej bezpečnostnej služby sa viaže na podmienku predchádzajúceho zloženia prísahy vernosti Talianskej republike;
  - b) činnosť súkromnej bezpečnostnej služby môže byť poskytovateľmi služieb so sídlom v inom členskom štáte vykonávaná len na základe povolenia s územnou pôsobnosťou, vydaného prefektom, bez toho, aby boli zohľadnené povinnosti, ktorým títo poskytovatelia už podliehajú v členskom štáte pôvodu;
  - c) uvedené povolenie má len obmedzenú územnú platnosť a jeho vydanie sa viaže na zohľadnenie počtu a veľkosti súkromných bezpečnostných služieb, ktoré už vykonávajú činnosť na predmetnom území;
  - d) súkromné bezpečnostné služby musia mať prevádzkarne vo všetkých provinciách, v ktorých prevádzkujú svoju činnosť;
  - e) pracovníci uvedených súkromných bezpečnostných služieb musia mať individuálne povolenie na výkon bezpečnostnej činnosti, bez toho, aby boli zohľadnené kontroly a preverky už vykonané v členskom štáte pôvodu;
  - g) súkromné bezpečnostné služby musia zamestnávať minimálny a/alebo maximálny počet pracovníkov, aby získali povolenie;
  - h) predmetné súkromné bezpečnostné služby musia zložiť peňažnú zábezpeku v miestnej pokladnici zábezpek a záruk;
  - i) ceny služieb súkromných bezpečnostných služieb sú stanovené v povolení prefekta v rámci stanovenej pohyblivej hranice;

právomoc provinčného orgánu verejnej bezpečnosti (policajného riaditeľa) stanoviť také podmienky prevádzky, aké boli napadnuté v prejednávanej veci[, ktoré] zavádzajú povinnosť využívať minimálny počet pracovníkov (dvoch) pokiaľ ide o operácie týkajúce sa určitých služieb?
2. Aj keď ide o novú otázku, natoľko je podobná, aby by viedla k rovnakému rozhodnutiu, pokiaľ ide o články 43 ES a 49 ES?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 21. decembra 2015 – Vigilanza Privata Turrus Srl/Questore di Napoli**

(Vec C-694/15)

(2016/C 106/24)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaiteľka: Vigilanza Privata Turrus Srl

Odporca: Questore di Napoli

**Prejudiciálne otázky**

1. [Vylučuje] rozsudok Komisia/Taliansko (C-465/05, EU:C:2007:781), v ktorom Súdny dvor konštatoval, že Talianska republika porušila zásady uvedené v článkoch 43 ES a 49 ES (právo usadiť sa a slobodné poskytovanie služieb), tým že stanovila, že:
  - a) výkon činnosti pracovníka súkromnej bezpečnostnej služby sa viaže na podmienku predchádzajúceho zloženia prísahy vernosti Talianskej republike;
  - b) činnosť súkromnej bezpečnostnej služby môže byť poskytovateľmi služieb so sídlom v inom členskom štáte vykonávaná len na základe povolenia s územnou pôsobnosťou, vydaného prefektom, bez toho, aby boli zohľadnené povinnosti, ktorým títo poskytovatelia už podliehajú v členskom štáte pôvodu;
  - c) uvedené povolenie má len obmedzenú územnú platnosť a jeho vydanie sa viaže na zohľadnenie počtu a veľkosti súkromných bezpečnostných služieb, ktoré už vykonávajú činnosť na predmetnom území;
  - d) súkromné bezpečnostné služby musia mať prevádzkarne vo všetkých provinciách, v ktorých prevádzkujú svoju činnosť;
  - e) pracovníci uvedených súkromných bezpečnostných služieb musia mať individuálne povolenie na výkon bezpečnostnej činnosti, bez toho, aby boli zohľadnené kontroly a preverky už vykonané v členskom štáte pôvodu;
  - g) súkromné bezpečnostné služby musia zamestnávať minimálny a/alebo maximálny počet pracovníkov, aby získali povolenie;
  - h) predmetné súkromné bezpečnostné služby musia zložiť peňažnú zábezpeku v miestnej pokladnici zábezpek a záruk;
  - i) ceny služieb súkromných bezpečnostných služieb sú stanovené v povolení prefekta v rámci stanovenej pohyblivej hranice;

právomoc provinčného orgánu verejnej bezpečnosti (policajného riaditeľa) stanoviť také podmienky prevádzky, aké boli napadnuté v prejednávanej veci[, ktoré] zavádzajú povinnosť využívať minimálny počet pracovníkov (dvoch) pokiaľ ide o operácie týkajúce sa určitých služieb?
2. Aj keď ide o novú otázku, natoľko je podobná, aby by viedla k rovnakému rozhodnutiu, pokiaľ ide o články 43 ES a 49 ES?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Taliansko) 28. decembra 2015 – MB Srl/Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)**

(Vec C-697/15)

(2016/C 106/25)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: MB Srl

Žalovaná: Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

**Prejudiciálna otázka**

Bránia zásady Spoločenstva, akými sú zásada legitímnych očakávaní a právnej istoty, spolu so zásadami voľného pohybu tovaru, slobody usadiť sa a slobodného poskytovania služieb, uvedenými v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a tiež so zásadami z nich vyplývajúcich, ako sú rovnosť zaobchádzania, nediskriminácia, vzájomné uznávanie, proporionalita a transparentnosť, uvedenými v smernici 2014/24/EÚ, takej vnútroštátnej právnej úprave, ako je talianska legislatíva vyplývajúca zo spojených ustanovení článku 87 ods. 4, článku 86 ods. 3a legislatívneho dekrétu č. 163/2006 a článku 26 ods. 6 legislatívneho dekrétu č. 81/2008, v súlade s výkladom, ktorý v rámci svojej funkcie zabezpečiť dodržiavanie a jednotný výklad zákona podľa článku 99 cod. proc. amm. poskytlo plenárne zasadnutie Consiglio di Stato v rozsudkoch č. 3 a 9 z roku 2015, podľa ktorej skutočnosť, že v cenových ponukách predložených v rámci postupu na zadanie verejnej zákazky na stavebné práce sa opomenuli osobitne uviesť náklady na bezpečnosť pri práci, vedie v každom prípade k vylúčeniu dotknutého uchádzača, a to aj v prípade, ak sa povinnosť osobitne uviesť predmetné údaje nešpecifikovala ani v pravidlách súťaže, ani vo formulári priloženom na účel predkladania ponúk, a tiež bez ohľadu na skutočnosť, či daná ponuka z vecného hľadiska zahŕňa minimálne náklady na bezpečnosť pri práci?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Francúzsko) 6. januára 2016 – Holcim France SAS, právna nástupkyňa spoločnosti Euro Stockage, Enka SA/Ministre des finances et des comptes publics**

(Vec C-6/16)

(2016/C 106/26)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Conseil d'État

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Dovolateľky: Holcim France SAS, právna nástupkyňa spoločnosti Euro Stockage, Enka SA

Odporca: Ministre des finances et des comptes publics



**Prejudiciálne otázky**

1. Je v prípade, že sa prostredníctvom vnútroštátnej právnej úpravy členského štátu využije vo vnútroštátnom práve možnosť stanovená v článku 1 ods. 2 smernice 90/435/EHS z 23. júla 1990 <sup>(1)</sup>, možné prijať na účely uplatnenia tejto možnosti mechanizmus preskúmania aktov alebo dohôd z hľadiska primárneho práva Európskej únie?
2. Majú sa ustanovenia článku 1 ods. 2 uvedenej smernice, ktoré poskytujú členským štátom širokú mieru voľnej úvahy pri určovaní, aké ustanovenia sú „*nevyhnutné k zabráneniu daňovým únikom a zneužívaniu daňového režimu*“, vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby členský štát prijal mechanizmus, ktorého cieľom je vylúčiť z oslobodenia od zrážkovej dane dividendy vyplácané právnickej osobe priamo alebo nepriamo kontrolovanej daňovým rezidentom alebo daňovými rezidentmi štátov, ktoré nie sú členmi Únie, ibaže by táto právnická osoba preukázala, že hlavným cieľom alebo jedným z hlavných cieľov reťazca podielov v spoločnostiach nie je získať oslobodenie od dane?
3. a) V prípade, že by sa mal súlad vyššie uvedeného mechanizmu „*proti zneužívaniu daňového režimu*“ s právom Únie posúdiť aj z hľadiska ustanovení Zmluvy, treba ho preskúmať aj s prihliadnutím na cieľ spornej právnej úpravy a so zreteľom na ustanovenia článku 43 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, teraz článku 49 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aj keď je spoločnosť, ktorá je príjemcom vyplatených dividend, priamo alebo nepriamo kontrolovaná na konci reťazca podielov v spoločnostiach, ktorého jedným z hlavných cieľov je získať oslobodenie od dane, daňovým rezidentom alebo daňovými rezidentmi tretieho štátu, ktorí sa nemôžu domáhať slobody usadiť sa?  
  
b) Treba v prípade zápornej odpovede na predchádzajúcu otázku preskúmať uvedený súlad so zreteľom na ustanovenia článku 56 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, teraz článku 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?
4. Majú sa vyššie uvedené ustanovenia vykladať tak, že bránia tomu, aby sa vnútroštátnou právnou úpravou vylúčili z oslobodenia od zrážkovej dane dividendy vyplácané spoločnosťou v jednom členskom štáte spoločnosti so sídlom v inom členskom štáte v prípade, že je príjemcom týchto dividend právnická osoba priamo alebo nepriamo kontrolovaná daňovým rezidentom štátu alebo daňovými rezidentmi štátov, ktoré nie sú členmi Európskej únie, ibaže táto právnická osoba preukáže, že hlavným cieľom alebo jedným z hlavných cieľov tohto reťazca podielov v spoločnostiach nie je získať oslobodenie od dane?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 90/435/EHS z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania uplatňovanom v prípade materských spoločností a dcérskych spoločností v rozličných členských štátoch (Ú. v. ES L 225, s. 6; Mim. vyd. 09/001, s. 147).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 11. januára 2016  
– Société Euro Park Service, nástupnícka spoločnosť spoločnosti Cairnbulg Nanteuil/Ministre des  
finances et des comptes publics**

(Vec C-14/16)

(2016/C 106/27)

*Jazyk konania: francúzština*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Conseil d'État

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Dovolateľka:* Société Euro Park Service, nástupnícka spoločnosť spoločnosti Cairnbulg Nanteuil

*Odporca:* Ministre des finances et des comptes publics

### Prejudiciálne otázky

1. Ak členský štát prostredníctvom vnútroštátnej právnej úpravy preberie do svojho vnútroštátneho právneho poriadku možnosť stanovenú v článku 11 ods. 1 smernice Rady 90/434/EHS z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania pri zlúčeníach, rozdeleniach, prevodoch majetku a výmene akcií týkajúcich sa spoločností rôznych členských štátov v znení zmien a doplnení, majú sa akty prijaté na účely uplatnenia uvedenej možnosti preskúmať z hľadiska primárneho práva Európskej únie?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, majú sa ustanovenia článku 43 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, teraz článku 49 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby vnútroštátna právna úprava, ktorej cieľom je zamedziť daňovým únikom a vyhýbaniu sa plateniu dane, podriadila uplatňovanie spoločného systému zdaňovania pri zlúčeníach a rovnocenných operáciách postupu predchádzajúceho udelenia povolenia výhradne v prípade prevodov majetku na zahraničné právnické osoby, s výnimkou prevodov majetku na právnické osoby založené podľa vnútroštátneho práva?

**Odvolanie podané 13. januára 2016: Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 28. októbra 2015 vo veci T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd/Európska komisia**

(Vec C-19/16 P)

(2016/C 106/28)

*Jazyk konania: angličtina*

### Účastníci konania

*Odvolatelia:* Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd (v zastúpení: N. Garcia-Lora, solicitor, E. Grieves, barrister)

*Ďalší účastníci konania:* Európska komisia, Rada Európskej únie, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

### Návrhy odvolateľov

Odvolatelia navrhujú, aby Súdny dvor:

- zrušil napadnuté rozhodnutie z 28. októbra 2015,
- nahradil ho svojím vlastným rozhodnutím a zrušil napadnuté opatrenia,
- nariadil Komisii, Rade a Spojenému kráľovstvu, aby nahradili trovy konania, ktoré vznikli v konaniach na Všeobecnom súde a Súdnom dvore.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Toto odvolanie predkladá štyri odvolacie dôvody:

Prvý dôvod nesúhlasí s rozhodnutím Všeobecného súdu, že spochybnenia nariadenia v spore vo veci samej, ktoré sa týka prvých troch žalobcov, neboli pred Všeobecným súdom dostatočne predložené. Všeobecný súd nedostatočne posúdil štvrtý žalobný dôvod, ktorý spochybňoval posúdenie skutkových okolností Komisiou. Všeobecný súd pochybil, keď nezohľadnil pripomienky žalobcov, ktoré mali byť zobrať do úvahy, pretože a) Všeobecný súd si ich vyžiadal, b) boli predložené pred tým, ako žalovaný predložil svoje pripomienky k žalobe, a c) žalobcovia vždy uvádzali, že ich cieľom je napadnúť posúdenie skutkových okolností. Prístup Všeobecného súdu bol nekoherentný s rozsudkom vo veci *Ayadi/Komisia*, T-527/09 zo 14. apríla 2015.

Druhý dôvod spochybňuje rozhodnutie Všeobecného súdu na základe toho, že neuplatnil záväznosť Kadi II. Všeobecný súd si sám nestanovil, či boli alebo neboli tvrdenia v odôvodnení dostatočne podložené.

Tretí dôvod spochybňuje rozhodnutie Všeobecného súdu, že Komisia uskutočnila starostlivú a nezávislú analýzu odôvodnenia uvedenia žalobcov v nariadení. Rozhodnutie Všeobecného súdu, že Komisia uskutočnila takúto analýzu bolo bez právneho základu v súvislosti so skutkovými okolnosťami veci a predchádzajúcimi súdnymi rozhodnutiami v iných podobných prípadoch.

Štvrtý dôvod spochybňuje rozhodnutie Všeobecného súdu, že spoločnosť Sanabel nemá právne postavenie účastníka konania na základe toho, že Všeobecný súd nesprávne uplatnil právo. Spoločnosť Sanabel nemá právne postavenie účastníka konania podmienené analogickými vlastnosťami podľa vnútroštátneho práva, ale tým, či je považovaná za spoločnosť, ktorú možno tak označiť.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 25. januára 2016 – Compass Contract Services Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Vec C-38/16)

(2016/C 106/29)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolateľka:* Compass Contract Services Limited

*Odporcovia:* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Prejudiciálne otázky**

1. Vedie rozdielne zaobchádzanie so žiadosťami typu *Fleming* o daň na výstupe (ktoré bolo možné podať za obdobia končiace pred 4. decembrom 1996) a žiadosťami typu *Fleming* o daň na vstupe (ktoré bolo možné podať za obdobia končiace pred 1. májom 1997 – teda neskôr ako žiadosti typu *Fleming* o daň na výstupe) zo strany Spojeného kráľovstva k:
  - a) porušeniu zásady práva Európskej únie týkajúcej sa rovnosti zaobchádzania; a/alebo
  - b) porušeniu zásady práva Európskej únie týkajúcej sa daňovej neutrality; a/alebo
  - c) porušeniu zásady práva Európskej únie týkajúcej sa efektivity; a/alebo
  - d) porušeniu prípadnej inej relevantnej zásady práva Európskej únie?
2. Ak je odpoveď na ktorékoľvek z písm. a) až d) prvej otázky kladná, ako sa má zaobchádzať so žiadosťami typu *Fleming* o daň na výstupe, ktoré súvisia s obdobím od 4. decembra 1996 do 30. apríla 1997?

**Odvolanie podané 4. februára 2016: European Bicycle Manufacturers Association proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 26. novembra 2015 vo veci T-425/13, Giant (China) Co. Ltd/ Rada Európskej únie**

**(Vec C-61/16 P)**

(2016/C 106/30)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Odvolaateľka:* European Bicycle Manufacturers Association (v zastúpení: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, solicitor)

*Ďalší účastníci konania:* Giant (China) Co. Ltd, Rada Európskej únie, Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

Odvolaateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- určil, že odvolanie je prípustné a dôvodné,
- zrušil rozsudok Všeobecného súdu,
- rozhodol vo veci samej a zamietol žalobu o neplatnosť, alebo vrátil vec Všeobecnému súdu, aby rozhodol vo veci žaloby o neplatnosť, a
- zaviazal žalobkyňu na Všeobecnom súde na náhradu trov konania vynaložených odvolateľkou v odvolacom konaní ako aj v rámci jej vstupu do konania na Všeobecnom súde ako vedľajší účastník.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Prvý odvolací dôvod: Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď ponechal nesprávnu právnu analýzu uplatnenia článku 18 základného nariadenia Radou. V rozpore so závermi Všeobecného súdu nariadenie č. 502/2013<sup>(1)</sup> uplatnilo článok 18 ods. 1 na celú skupinu Giant, pretože inštitúcie nedisponovali dostatočnými a detailnými informáciami ohľadom prepojených spoločností, a nielen na informácie týkajúce sa vývozných cenách skupiny.

Druhý odvolací dôvod: Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Rada nemohla posúdiť pochybenie spoločnosti Giant poskytnúť minimálne základné informácie ako nespôluprácu v zmysle článku 18 ods. 1 základného nariadenia. Požadované informácie boli minimálne základné informácie potrebné na to, aby inštitúcie mohli získať celkový a presný obraz o skupine Giant a neposkytnutie týchto informácií preto predstavovalo nedostatok spolupráce a viedlo k sponchybnému spoľahlivosti informácií, ktoré spoločnosť Giant poskytla.

Tretí odvolací dôvod: Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že nehrozí riziko obchádzania, ak by spoločnosť Giant mala udelené individuálne antidumpingové clo, ale spoločnosť Jinshan nie. Pochybnosti inštitúcií ohľadom obchádzania prepojenými spoločnosťami v prejednávanej veci sú dôvodné a predstavujú platný dodatočný dôvod na zamietnutie žiadosti spoločnosti Giant o individuálne antidumpingové clo.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 502/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 990/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, po predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009, Ú. v. EÚ L 153, s. 17.

# VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – GFKL Financial Services/Komisia

(Vec T-620/11) <sup>(1)</sup>

*(„Štátna pomoc — Nemecká právna úprava týkajúca sa prevodu strát do budúcich daňových rokov (Sanierungsklausel) — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú so spoločným trhom — Žaloba o neplatnosť — Osobná dotknutosť — Prípustnosť — Pojem štátna pomoc — Selektívna povaha — Povaha a štruktúra daňového systému — Verejné zdroje — Povinnosť odôvodnenia — Legitímna dôvera“)*

(2016/C 106/31)

Jazyk konania: nemčina

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* GFKL Financial Services AG (Essen, Nemecko) (v zastúpení: M. Schweda, S. Schultes-Schnitzlein, J. Eggers a M. Knebelsberger, neskôr M. Schweda, J. Eggers, M. Knebelsberger a F. Loose, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: pôvodne T. Maxian Rusche, M. Adam a R. Lyal, neskôr T. Maxian Rusche, R. Lyal a M. Noll-Ehlers, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu:* Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a K. Petersen, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2011/527/EÚ z 26. januára 2011 o štátnej pomoci Nemecka C 7/10 (ex CP 250/09 a NN 5/10) Zákon o dani z príjmu právnických osôb (KStG), schéma o prevode daňových strát (Sanierungsklausel) (Ú. v. ES L 235, s. 26)

## Výrok rozsudku

1. Námitka neprípustnosti sa zamieta.
2. Žaloba sa zamieta ako nedôvodná.
3. GFKL Financial Services AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť dve tretiny trov konania, ktoré vznikli Európskej komisii. Komisia znáša jednu tretinu svojich vlastných trov konania.
4. Spolková republika Nemecko znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 39, 11.2.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Isotis/Komisia

(Vec T-562/13) <sup>(1)</sup>

*(„Arbitrážna doložka — Rámcový program pre inovácie a konkurencieschopnosť — Zmluva REACH 112 — Vrátenie preddavkov — Oprávnené náklady“)*

(2016/C 106/32)

Jazyk konania: gréčtina

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis (Atény, Grécko) (v zastúpení: S. Skliris, advokát)

Žalovaný: Európska komisia (v zastúpení: L. Di Paolo a S. Lejeune, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne E. Petritsi, neskôr E. Roussou, advokáti)

### Predmet veci

Jednak návrhy založené na článku 272 ZFEÚ smerujúce k vyhláseniu žiadosti Komisie o vrátenie preddavkov vo výške 47 197,93 eura, poskytnutých žalobkyni podľa zmluvy č. 238940 „REsponding to All Citizens needing Help (REACH 112)“, uzavretej medzi Európskym spoločenstvom a žalobkyňou za nedôvodnú, a subsidiárne k vyhláseniu žiadosti Komisie o vrátenie daných preddavkov, pokiaľ ide o výdavky predložené Komisii za prvé referenčné obdobie projektu REACH 112 vo výške 13 821,12 eura za nedôvodnú, a jednak vzájomný návrh na zaviazanie žalobkyne na vrátenie protiprávne zaplatených subvencií v rámci tejto zmluvy a úrokov z omeškania

### Výrok

1. Konanie o žalobných návrhoch spoločnosti Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis smerujúcich k vyhláseniu, že keďže všeobecné podmienky šiesteho rámcového programu sa na predmetnú zmluvu neuplatnia, nemôže mať žalobkyňa na základe tejto zmluvy povinnosť zaplatiť paušálnu náhradu, a teda, že Európska komisia porušila predmetnú zmluvu, keď prejavila svoj zámer domáhať sa takej náhrady, sa zastavuje.
2. Návrhu spoločnosti Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis smerujúci k vyhláseniu neexistence právneho základu pre žiadosť o vrátenie preddavkov, ktoré jej boli poskytnuté v rámci zmluvy č. 238940 „REsponding to All Citizens needing Help (REACH 112)“, sa vyhovuje, pokiaľ ide o náklady deklarované touto spoločnosťou za prvé referenčné obdobie projektu REACH 112.
3. Žaloba, ktorú podala Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis, sa v zostávajúcej časti zamietla.
4. Návrh Komisie smerujúci k zaviazaniu spoločnosti Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis o vrátenie preddavkov, ktoré jej boli poskytnuté v rámci zmluvy č. 238940 „REsponding to All Citizens needing Help (REACH 112)“ sa zamietla, pokiaľ ide o náklady deklarované touto spoločnosťou za prvé referenčné obdobie projektu REACH 112.
5. Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis je povinná zaplatiť Komisii sumu 33 376,81 eura, zvýšenú o úroky z omeškania vo výške 4 % ročne od 29. októbra 2013 do úplného zaplatenia tejto sumy.
6. Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis a Komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 9, 11.1.2014.

### Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Italian International Film/EACEA

(Vec T-676/13) (<sup>1</sup>)

(„Program na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007) — Podpora nadnárodnej distribúcie európskych filmov — Výzva na predkladanie návrhov v rámci ‚selektívneho‘ systému 2013 — Akt EACEA, ktorým bola žalobkyňa informovaná o zamietnutí jej žiadosti v súvislosti s filmom ‚Only God Forgives‘ — Akt EACEA, ktorým bolo zamietnutie potvrdené, pričom však obsahoval nové dôvody — Právomoc — Rozdelenie úloh medzi Komisiu a EACEA — Presne vymedzená právomoc — Žaloba o neplatnosť — Napadnuteľný akt — Prípustnosť — Povinnosť odôvodnenia — Stále usmernenia 2012-2013 — Dohoda o hmotnej alebo fyzickej distribúcii — Absencia predchádzajúceho oznámenia adresovaného EACEA — Žiadosť, ktorá nespĺňa kritériá“)

(2016/C 106/33)

Jazyk konania: taliančina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Italian International Film Srl (Rím, Taliansko) (v zastúpení: A. Fratini, B. Bettelli a M. Bottino, advokáti)

Žalovaná: Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA) (v zastúpení: H. Monet a D. Homann, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Fosselard a A. Duron, avocats)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamietá žiadosť žalobkyne týkajúca sa priznania dotácie na film „Only God Forgives“ v rámci výzvy na predkladanie návrhov EACEA/21/12 MEDIA 2007 – Podpora nadnárodnej distribúcie európskych filmov – „selektívny“ systém 2013 (Ú. v. EÚ C 300, s. 5) uverejnenej v rámci rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES z 15. novembra 2006 o vykonávaní programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007) (Ú. v. EÚ L 327, s. 12) vytvoreného na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. *Italian International Film Srl* a Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA) znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 45, 15.2.2014.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 5. februára 2016 – Kicktipp/ÚHVT – Società Italiana Calzature (kicktipp)

(Vec T-135/14) (<sup>1</sup>)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva kicktipp — Skoršia národná slovná ochranná známka KICKERS — Pravidlo 19 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Pravidlo 98 ods. 1 nariadenia č. 2868/95 — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 106/34)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Kicktipp GmbH (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: A. Dreyer, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: I. Harrington, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Società Italiana Calzature Srl (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: G. Cantaluppi, advokát)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. decembra 2013 (vec R 1061/2012-2), týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Società Italiana Calzature Srl a Kicktipp GmbH

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 12. decembra 2013 (vec R 1061/2012-2) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania spoločnosti Kicktipp GmbH.

3. Società Italiana Calzature Srl znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Meica/ÚHVT – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta)**

(Vec T-247/14) (<sup>1</sup>)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva STICK MiniMINI Beretta — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva MINI WINI — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 216/96“)

(2016/C 106/35)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edeweicht, Nemecko) (v zastúpení: S. Labesius, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Poch, splnomocnená zástupkyňa)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom:* Salumificio Fratelli Beretta SpA (Barzanò, Taliansko) (v zastúpení: G. Ghisletti, F. Braga a P. Pozi, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 14. februára 2014 (vec R 1159/2013-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG a Salumificio Fratelli Beretta SpA

**Výrok rozsudku**

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 14. februára 2014 (vec R 1159/2013-4) sa zrušuje v rozsahu, v akom zamietá návrhy Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG na zmenu rozhodnutia námietkového oddelenia týkajúceho sa služieb, ktoré patria do triedy 43.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
3. Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG, Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) a Salumificio Fratelli Beretta SpA znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 235, 21.7.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – Taliansko/Komisia**

(Vec T-686/14) (<sup>1</sup>)

(„EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Ovocie a zelenina — Odvetvie spracovania paradajok — Pomoc pre organizácie výrobcov — Výdavky vynaložené Talianskom — Proporcionalita — Právna sila rozhodnutej veci“)

(2016/C 106/36)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci G. Galluzzo, avvocato dello Stato)



Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: D. Bianchi a K. Skelly, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/458/EÚ z 9. júla 2014, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 205, s. 62), v rozsahu, v akom sa týka Talianskej republiky

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 395, 10.11.2014.

## Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. februára 2016 – PRIMA/Komisia

(Vec T-722/14) (<sup>1</sup>)

**(„Verejné zmluvy na poskytnutie služieb — Postup verejného obstarávania — Podpora pre zastúpenie Komisie v Bulharsku pri organizovaní verejných podujatí — Odmietnutie ponuky uchádzača a uzavretie zmluvy s iným uchádzačom — Kritériá hodnotenia ponúk — Povinnosť odôvodnenia — Pojem relatívnych výhod prijatej ponuky — Transparentnosť“)**

(2016/C 106/37)

Jazyk konania: bulharčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: PRIMA – Producerska, reklamna, informatsionna i mediyna agentsia AD (Sofia, Bulharsko) (v zastúpení: Y. Ruskov, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Di Paolo, P. Mihaylova a D. Roussanov, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie týkajúci sa po prvé rozhodnutia Komisie z 12. augusta 2014, ktorým sa zamieta ponuka žalobkyne v rámci verejného obstarávania PO/2013-13/SOF týkajúceho sa podpory zastúpenia Európskej komisie v Bulharsku pri organizovaní verejných podujatí a zmluva sa uzatvára s iným uchádzačom a po druhé „následných rozhodnutí“, vrátane rozhodnutia z 12. septembra 2014, týkajúcich sa uzatvorenia zmluvy na uskutočnenie zákazky

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. RIMA – Producerska, reklamna, informatsionna i mediyna agentsia AD je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 462, 22.12.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 5. februára 2016 – Airpressure Bodyforming/ÚHVT (Slim legs by airpressure bodyforming)**(Vec T-842/14) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva Slim legs by airpressure bodyforming — Zamietnutie zápisu prieskumovým pracovníkom — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2016/C 106/38)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Nemecko) (v zastúpení: S. Merz, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: C. Martini a M. Fischer, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. októbra 2014 (vec R 1570/2014-5) v súvislosti s prihláškou slovného označenia Slim legs by airpressure bodyforming ako ochrannnej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. Airpressure Bodyforming GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 28. decembra 2015 – Skype/ÚHVT – Sky International (SKYPE)**(Vec T-797/14) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Späťvzatie námietky — Zastavenie konania“)**

(2016/C 106/39)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Skype Ultd (Dublin, Írsko) (v zastúpení: A. Carboni a M. Browne, solicitors)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Sky International AG (Zug, Švajčiarsko) (v zastúpení: D. Rose a J. Curry, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2014 (vec R 1075/2013-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Sky International AG a Skype

**Výrok**

1. Konanie o tejto žalobe sa zastavuje.

2. Skype Ultd a Sky International AG znášajú svoje vlastné trovy konania a každá z nich znáša polovicu trov konania vynaložených Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 26. januára 2016 – Permapore/ÚHVT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)**

(Vec T-277/15) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Terraway — Skoršia národná a medzinárodná slovná ochranná známka TERRAWAY — Čiastočné zamietnutie námietky — Nesplnenie povinnosti zaplatiť poplatok za podanie odvolania v stanovenej lehote — Rozhodnutie odvolacieho senátu vyhlasujúce odvolanie za nepodané — Žaloba zjavne bez právneho základu“)**

(2016/C 106/40)

Jazyk konania: portugálčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Permapore Ltd (Nenagh, Írsko) (v zastúpení: J. Sales, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda (Grijó, Portugalsko) (v zastúpení: M. Oehen Mendes, R. Duarte Morais, M. Ribeiro da Fonseca a S. Luís Dias, advokáti)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 5. marca 2015 (vec R 2496/2014-1) týkajúceho sa námietkového konania medzi José Joaquim Oliveira II Jardins & Afins Lda a Permapore Ltd

**Výrok**

1. Žaloba sa zamietla.
2. Permapore Ltd je povinná znášať svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).
3. José Joaquim Oliveira II Jardins & Afins Lda je povinná znášať svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015.

**Žaloba podaná 31. júla 2015 – Voigt/Parlament**

(Vec T-618/15)

(2016/C 106/41)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Udo Voigt (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P. Richter, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

## Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil odmietnutie predsedu Európskeho parlamentu poskytnúť priestory Európskeho parlamentu na uskutočnenie tlačovej konferencie žalobcu, ktorá sa mala konať 16. júna 2015,
- zrušil zákaz vstupu do budovy vyslovený predsedom Európskeho parlamentu voči ruským účastníkom konferencie zo 16. júna 2015,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv.

- Žalobca uvádza, že odmietnutie poskytnúť požadované priestory, ako aj vyslovenie zákazu vstupu do budovy voči ruským účastníkom je v rozpore so Zmluvami, resp. s právnymi normami uplatniteľnými pri výkone týchto Zmlúv.
- Žalobca má na základe pravidiel prezídia Európskeho parlamentu upravujúcich sedenia frakcií zo 4. júla 2005 nárok na sprístupnenie požadovaných priestorov. Vo výnimočných prípadoch existujúce dôvody odmietnutia prístupu neexistovali, pretože priestory neboli v predmetný čas obsadené a plánovaná tlačová konferencia nepredstavovala bezpečnostné riziko a ani neohrozovala fungovanie Parlamentu. Z tohto dôvodu bolo porušené právo žalobcu poskytovať informácie o svojej parlamentárnej činnosti.
- Zákaz vstupu do budovy vyslovený voči ruským hosťom je v rozpore so zákazom diskriminácie na základe etnickej, ako aj štátnej príslušnosti (článok 21 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie).

2. Druhý žalobný dôvod je založený na zneužití právomocí.

- Žalobca uvádza, že konanie predsedu Európskeho parlamentu je čisto svojvoľné a v diametrálnom rozpore so zákazom diskriminácie podľa primárneho práva.

---

### **Žaloba podaná 21. januára 2016 – Indeutsch International/ÚHVT – Crafts Americana (vyobrazenie opakujúcich sa oblúkov medzi paralelnými líniami)**

**(Vec T-20/16)**

(2016/C 106/42)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

## Účastníci konania

Žalobkyňa: M/S. Indeutsch International (Noida, India) (v zastúpení: D. Stone, D. Meale, A. Dykes, solicitors a S. Malynicz, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Crafts Americana Group, Inc. (Vancouver, Spojené štáty)

## Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie opakujúcich sa oblúkov medzi paralelnými líniami) – ochranná známka Spoločenstva č. 8 884 264.

Konanie pred ÚHVT: konanie o výmaze.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 5. novembra 2015 vo veci R 1814/2014-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- rozhodol, že ÚHVT a ďalší účastníci konania znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

## Žaloba podaná 25. januára 2016 – Comprojecto-Projetos e Construções a i./ECB

(Vec T-22/16)

(2016/C 106/43)

Jazyk konania: portugálčina

### Účastníci konania

Žalobcovia: Comprojecto-Projetos e Construções, L<sup>da</sup> (Lisabon, Portugalsko), Julião Maria Gomes de Azevedo (Lisabon), Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo (Lisabon) a Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (Lisabon) (v zastúpení: M. A. Ribeiro, advokát)

Žalovaná: Európska centrálna banka

### Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- v súlade s článkom 265 ZFEÚ určil, že Európska centrálna banka tým, že nevybavila sťažnosť, ktorú žalobcovia podali dňa 27. novembra 2015, sa bez riadneho odôvodnenia zdržala vydať rozhodnutie, napriek tomu, že na to bola vopred vyzvaná,
- subsidiárne v súlade s článkami 263 ZFEÚ a 264 ZFEÚ zrušil rozhodnutie Európskej centrálnej banky,
- uložil Európskej centrálnej banke podľa článku 340 ZFEÚ a článku 41 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie nahradiť žalobcom ujmu vo výške 4 199 780,43 eura spolu s úrokmi z omeškania v zákonnej sadzbe až do skutočného zaplatenia,
- uložil Európskej centrálnej banke náhradu trov konania podľa článku 134 ods. 1 rokovacieho poriadku.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú tieto žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na neodôvodnenom odmietnutí, prostredníctvom zdržania sa vydať rozhodnutie, konať vo veci sťažnosti, ktorú Európskej centrálnej banke podali žalobcovia dňa 27. novembra 2015, týkajúcej sa určitých protiprávnych a neodôvodnených úkonov Banco de Portugal.
2. Druhý žalobný dôvod založený na absencii nestrannosti, netransparentnosti, nepoctivosti, nekompetentnosti, neefektívnosti a nezodpovednosti, porušení rovnosti pred zákonom (porušení článku 20 Charty základných práv).

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení podstatných formálnych náležitostí, porušení Zmlúv a iných právnych predpisov na ich vykonanie, zneužití právomoci.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na uprednostňovaní a protekcionizme vo vzťahu k spoločnosti IC Millenium/Bcp v súvislosti s využívaním finančného systému na pranie peňazí a nesplnením povinností vyplývajúcich z práva Spoločenstva v oblasti voľného pohybu kapitálu.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení článku 11 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“).

**Žaloba podaná 21. januára 2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods/ÚHVT – Mueloliva  
(FONTOLIVA)**

**(Vec T-24/16)**

(2016/C 106/44)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

#### **Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Sovena Portugal – Consumer Goods, SA (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: D. Martins Pereira, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Mueloliva, SL (Córdoba, Španielsko)

#### **Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* medzinárodný zápis ochrannej známky označujúci Európsku úniu týkajúci sa slovného prvku „FONTOLIVA“ – medzinárodný zápis č. 1 107 792 označujúci Európsku úniu.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. novembra 2015 vo veci R 1813/2014-2.

#### **Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhovel tejto žalobe,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu,
- opravil napadnuté rozhodnutie na základe dôvodov uvedených v tejto žalobe a priznal ochranu medzinárodnej ochrannej známke č. 1 107 792 FONTOLIVA vo vzťahu k Európskej únii,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou vrátane trov konania pred ÚHVT,
- uložil ďalšiemu účastníkovi konania povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa v konaní pred ÚHVT.

#### **Uvádzané žalobné dôvody**

- neplatnosť skoršej španielskej ochrannej známky č. 780 071 FUENOLIVA,
- nedostatok dôkazov o riadnom používaní skoršej ochrannej známky,

- neexistencia pravdepodobnosti zámeny – článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva,
- existencia dvoch skorších ochranných znáмок FONTOLIVA v Španielsku.

---

**Žaloba podaná 25. januára 2016 – Haw Par/ÚHVT – Cosmowell (GelenkGold)**

**(Vec T-25/16)**

(2016/C 106/45)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Haw Par Corp. Ltd (Singapur, Singapur) (v zastúpení: R. Härer, C. Schultze, J. Ossing, C. Weber, H. Ranzinger, C. Gehweiler, C. Brockmann, Rechtsanwälte)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalšia účastníčka konania pred odvolacím senátom:* Cosmowell GmbH (Sankt Johann in Tirol, Rakúsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Prihlasovateľka spornej ochrannej známky:* Ďalšia účastníčka konania pred odvolacím senátom.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* Obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „GelenkGold“ – ochranná známka Spoločenstva č. 9 957 978.

*Konanie pred ÚHVT:* Námietskové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. novembra 2015 vo veci R 1907/2015-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT, ako aj ďalšej účastníčke konania, povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalobkyni pred Všeobecným súdom a pred odvolacím senátom.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 75 druhej vety nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 25. januára 2016 – Caffè Nero Group/ÚHVT (CAFFÈ NERO)**

**(Vec T-29/16)**

(2016/C 106/46)

*Jazyk konania: angličtina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Caffè Nero Group Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: L. Cassidy, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „CAFFÈ NERO“ – prihláška č. 13 238 019.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. novembra 2015 vo veci R 410/2015-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhovel prihláške ochrannej známky Spoločenstva č. 13238019 a zapísal prihlasovanú ochrannú známku,
- odmietol námietky voči prihláške ochrannej známky Spoločenstva podľa článku 7 ods. 1 písm. b), c) a g) a článku 7 ods. 2,
- vyhovel prihláške ochrannej známky Spoločenstva na účely akceptácie a reklamy týkajúcej sa všetkých tovarov a služieb, na ktoré sa ochranná známka vzťahuje,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa v tejto veci.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) c) a g) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 2 nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 26. januára 2016 – M.I. Industries/ÚHVT – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)**

**(Vec T-30/16)**

(2016/C 106/47)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: M.I. Industries, Inc. (Lincoln, Spojené štáty) (v zastúpení: T. Elias, barrister, B. Cookson, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Natural Instinct Ltd (Camberley, Spojené kráľovstvo)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended“ – prihláška č. 11 438 074.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 26. novembra 2015 vo veci R 2944/2014-5.



**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhovel námietke žalobkyne č. B 002 181 272 a zamietol prihlášku spoločnosti Natural Instinct Ltd č. 11 438 074; subsidiárne určil, že žalobkyňa preukázala používanie svojich ochranných známk č. 5 208 418 a č. 5 208 201 na účely námietky č. B 002 181 272 a vrátil vec piatemu odvolaciemu senátu, aby vyriešil otázky vyplývajúce z každej týchto ochranných známk podľa článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva; ďalej subsidiárne v celom rozsahu vrátil vec piatemu odvolaciemu senátu,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa v rámci tohto konania.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 42 ods. 2 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie pravidla 22 ods. 3 a 4 nariadenia č. 2868/95,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 75 nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 25. januára 2016 – adp Gauselmann/ÚHVT (Juwel)**

(Vec T-31/16)

(2016/C 106/48)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Nemecko) (v zastúpení: P. Koch Moreno, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Dotknutá sporná ochranná známka: Slovná ochranná známka Spoločenstva „Juwel“ – prihláška č. 12 426 888.

Napadnuté rozhodnutie: Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. novembra 2015 vo veci R 2571/2014-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- neuplatní sa ani článok 7 ods. 1 písm. b), ani článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009.
-

**Žaloba podaná 21. januára 2016 – Sony Computer Entertainment Europe/ÚHVT – Vieta Audio (Vita)****(Vec T-35/16)**

(2016/C 106/49)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Sony Computer Entertainment Europe Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Malynicz, barrister)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Vieta Audio, SA (Barcelona, Španielsko)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Majiteľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „Vita“ – ochranná známka Spoločenstva č. 9 993 361.*Konanie pred ÚHVT:* konanie vo veci zrušenia.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 12. novembra 2015 vo veci R 2232/2014-5.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- rozhodol, že ÚHVT a ďalší účastník konania znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 26. januára 2016 – Caffè Nero Group/ÚHVT (CAFFÈ NERO)****(Vec T-37/16)**

(2016/C 106/50)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Caffè Nero Group Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: L. Cassidy, solicitor)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „CAFFÈ NERO“ – prihláška č. 13 436 175.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. novembra 2015 vo veci R 954/2015-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhovel prihláške ochrannej známky Spoločenstva č. 13436175 a zapísal prihlasovanú ochrannú známku,
- odmietol námietky voči prihláške ochrannej známky Spoločenstva podľa článku 7 ods. 1 písm. b), c) a g) a článku 7 ods. 2,
- vyhovel prihláške ochrannej známky Spoločenstva na účely akceptácie a reklamy týkajúcej sa všetkých tovarov a služieb, na ktoré sa ochranná známka vzťahuje,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa v tejto veci.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b), c) a g) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 2. nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 25. januára 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoepf/ÚHVT – Fink (NANA FINK)**

**(Vec T-39/16)**

(2016/C 106/51)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina*

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Nanu-Nana Joachim Hoepf GmbH & Co. KG (Brémy, Nemecko) (v zastúpení: T. Boddien, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Nadine Fink (Bazilej, Švajčiarsko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* medzinárodný zápis obrazovej ochrannej známky obsahujúcej slovný prvok „NANA FINK“ – medzinárodný zápis označujúci Európsku úniu č. 1 111 651.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 12. novembra 2015 vo veci R 679/2014-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie týkajúce sa námietkového konania B 2 125 543 (medzinárodná prihláška ochrany známky č. IR 1 111 651),
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 29. januára 2016 – 1&1 Telecom/Komisia**

(Vec T-43/16)

(2016/C 106/52)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: 1&1 Telecom GmbH (Montabaur, Nemecko) (v zastúpení: J. Murach, advokát a P. Alexiadis, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 19. novembra 2015 prijaté generálnym riaditeľom hospodárskej súťaže, týkajúce sa vykonania opravných prostriedkov iného záväzku než je záväzok PMS vo veci COMP/M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus (ďalej len „rozhodnutie o koncentrácii“), ktoré uznalo list o dobrovoľnom záväzku v súlade so záväzkami v konečnom znení a s právom Únie,
- nariadil Komisii, aby od Telefónica Deutschland vyžiadala predloženie nového listu o dobrovoľnom záväzku úzko zameraného na povinnosť, ktorá jej vyplýva z bodu 78 záväzkov v konečnom znení schválených rozhodnutím o koncentrácii,
- zaviazal Komisiu na náhradu svojich vlastných trov konania a trov konania žalobkyne v súlade s článkom 87 konsolidovanej verzie Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení žalobkyne, že Komisia tým, že prijala rozhodnutie, sa dopustila zjavných nesprávnych posúdení práva, pretože ani Zmluvy ani nariadenie Európskej únie o fúziách (ďalej len „NEUF“), ani rozhodnutie o koncentrácii, ani záväzky v konečnom znení nepovoľujú doložku 2.3 listu o dobrovoľnom záväzku ako bola schválená rozhodnutím.
  2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení žalobkyne, že tým, že Komisia prijala svoje rozhodnutie, sa dopustila zneužitia právomoci, keďže zohľadnila úvahy, ktoré nepatria do oblasti hospodárskej súťaže a porušila tak Zmluvy, NEUF, a rozhodnutie o koncentrácii.
-

**Žaloba podaná 1. februára 2016 – Azanta/ÚHVT – Novartis (NIMORAL)****(Vec T-49/16)**

(2016/C 106/53)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Azanta A/S (Hellerup, Dánsko) (v zastúpení: M. Hoffgaard Rasmussen, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Novartis AG (Bazilej, Švajčiarsko)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „NIMORAL“ – prihláška č. 12 204 079.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. decembra 2015 vo veci R 634/2015-4.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- povolil zápis spornej ochrannej známky.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Odvolanie podané 9. februára 2016: Carlo De Nicola proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 18. decembra 2015 vo veci F-45/11, De Nicola/EIB****(Vec T-55/16 P)**

(2016/C 106/54)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania***Odvolateľ:* Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: G. Ferabecoli, advokát)*Ďalší účastník konania:* Európska investičná banka**Návrhy***Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- vyhovel tomuto odvolaniu a čiastočne zmenil napadnutý rozsudok tým, že zruší body 2 a 3 výroku, ako aj body 61 až 67 odôvodnenia rozsudku,

- v dôsledku toho uložil EIB povinnosť nahradiť škodu, ktorá vznikla C. De Nicolovi, ako sa navrhuje v žalobe, alebo subsidiárne vrátil vec Súdu pre verejnú službu v odlišnom zložení, aby znovu rozhodol o zrušených bodoch a uložil druhému účastníkovi konania povinnosť nahradiť trovy konania.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Táto vec je v zásade totožná s vecami F-55/08 a F-59/09, v ktorých proti sebe stáli žalobca a Európska investičná banka.

Žalobca v tomto ohľade uvádza, že v napadnutom rozsudku sa nerozhodlo o návrhoch na zrušenie hodnotiaceho posudku za rok 2009, rozhodnutia z 25. marca 2010, ktorým sa odmietlo povýšenie, pokynov na hodnotenie pre rok 2009, dvoch listov prezidenta EIB zo 17. a 30. novembra 2010 a všetkých „súvisiacich, následných i predchádzajúcich aktov“.

Na podporu odvolania uvádza odvolateľ tri odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod založený na povinnosti zrušiť pokyny na hodnotenie pre rok 2009 a listy prezidenta EIB zo 17. novembra 2010 a z 30. novembra 2010.
  - Odvolateľ v tomto ohľade poukazuje najmä na to, že ak by Všeobecný súd dospel k záveru, že predmetné pokyny sú protiprávne, ich zrušenie by druhého účastníka konania zaviazovalo k tomu, aby vykonal príslušné hodnotenie podľa správnejších kritérií, ktoré by viac rešpektovali odvolateľa a jeho práva.
2. Druhý odvolací dôvod založený na zmluvnej povahe vzťahu medzi odvolateľom a EIB
  - Odvolateľ v tomto ohľade tvrdí, že žiadal o náhradu škody na základe zmluvnej zodpovednosti druhého účastníka konania, a nie na základe mimozmluvnej zodpovednosti Európskej únie. Napadnutý rozsudok okrem toho prirovnáva zamestnancov EIB k úradníkom iných inštitúcií Únie, hoci predmetný pracovný pomer spadá do oblasti súkromného práva, čo má za následok, že sa v prejednávanej veci neuplatnia právne predpisy týkajúce sa úradníkov.
3. Tretí odvolací dôvod založený na návrhu na uloženie povinnosti nahradiť hmotné a morálne ujmy
  - Odvolateľ sa domnieva, že závery týkajúce sa vyššie uvedeného návrhu, ktoré sú uvedené v napadnutom rozsudku, sú z vecného aj právneho hľadiska chybné, a všetky podmienky nevyhnutné na to, aby právo odvolateľa na náhradu uvedenej ujmy bolo uznané, sú teda splnené.

---

### **Uznesenie Všeobecného súdu z 19. januára 2016 – Klass/ÚHVTV – F. Smit (PLAYSEAT a PLAYSEATS)**

**(Vec T-540/14) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 106/55)

Jazyk konania: *holandčina*

Predsedníčka druhej komory nariadila výmaz veci.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 329, 22.9.2014.

---

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Bulté a Krempa/Komisia**

(Vec F-96/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Pozostatí zosnulého bývalého úradníka — Dôchodky — Pozostalostné dôchodky — Článok 85 služobného poriadku — Náhrada neoprávnených platieb — Neoprávnenosť platby — Zjavná povaha neoprávnenosti platby — Absencia)*

(2016/C 106/56)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

*Žalobcovia:* Hilde Bulté a Tom Krempa (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: J. Lombaert a A. Surny, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Gattinara, splnomocnený zástupca)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie týkajúceho sa spätného preskúmania pozostalostných dôchodkov priznaných žalobcom a nariadujúceho náhradu zvyšných súm, ktoré boli neoprávnene vybrané

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej komisie z 22. novembra 2013, ako vyplýva zo stanoviska Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov z toho istého dňa, o zmene výšky dôchodkov priznaných pani Bulté a pánovi Krempa ako pozostalým zosnulého bývalého úradníka so spätným účinkom od 1. augusta 2010 a o vrátení súm, ktoré boli v období od 1. augusta 2010 do novembra 2013 neoprávnene vyplatené, sa zrušuje.
2. Európska komisia je povinná vrátiť pani Bulté a pánovi Krempa sumy odpočítané z ich dôchodkov podľa rozhodnutia uvedeného v bode 1 tohto výroku.
3. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015, s. 49.

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 5. februára 2016 – GV/ESVČ**

(Vec F-137/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Zamestnanci ESVČ — Zmluvný zamestnanec — Zmluva na dobu neurčitú — Článok 47 písm. c) PZOZ — Dôvody prepustenia — Narušenie vzťahu dôvery — Právo byť vypočutý — Článok 41 Charty základných práv Európskej únie — Zásada riadnej správy vecí verejných — Majetková ujma — Nemajetková ujma)*

(2016/C 106/57)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

*Žalobca:* GV (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia ESVČ o ukončení pracovnej zmluvy na dobu neurčitú medzi ESVČ a žalobcom a návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy údajne spôsobenej žalobcovi

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 29. januára 2014, ktorým riaditeľ riaditeľstva „Ludské zdroje“ Európskej služby pre vonkajšiu činnosť ako orgán oprávnený uzatvárať pracovné zmluvy rozhodol o ukončení pracovnej zmluvy s GV s účinnosťou od 31. augusta 2014, sa zrušuje.
2. Európska služba pre vonkajšiu činnosť je povinná nahradiť GV nemajetkovú ujmu vo výške 5 000 eur.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
4. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania GV.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015, s. 54.

### Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Barnett a Mogensen/Komisia

(Vec F-56/15) (<sup>1</sup>)

*(Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Prieběžná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu prieběžnej aktualizácie — zneužitie právomoci)*

(2016/C 106/58)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobcovia: Adrian Barnett (Roskilde, Dánsko) a Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Dánsko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: G. Gattinara a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutí o znížení opravného koeficientu uplatniteľného na dôchodok žalobcov, ktorí majú bydlisko v Dánsku, ako to vyplýva z ich listov dôchodkového poistenia za mesiac jún 2014 a na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá vznikla tým, že boli podané odlišné a rozporné informácie na účely odôvodnenia napadnutých rozhodnutí



**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Adrian Barnett a Sven-Ole Mogensen znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania Európskej komisie.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015, s. 46.

---

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 5. februára 2016 – Clausen a Kristoffersen/  
Parlament**

(Vec F-62/15) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Priebežná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu priebežnej aktualizácie — zneužitie právomoci)*

(2016/C 106/59)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Svend Leon Clausen (Jyllinge, Dánsko) a Niels Kristoffersen (Køge, Dánsko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

*Žalovaný:* Európsky parlament (v zastúpení: E. Taneva a L. Deneys, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutí o znížení opravného koeficientu uplatniteľného na dôchodok žalobcov, ktorí majú bydlisko v Dánsku, ako to vyplýva z ich listov dôchodkového poistenia za mesiac jún 2014 a na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá vznikla tým, že boli podané odlišné a rozporné informácie na účely odôvodnenia napadnutých rozhodnutí

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Svend Leon Clausen a Niels Kristoffersen znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania Európskej komisie.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015, s. 49.

**Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 5. februára 2016 – Barnett, Ditlevsen a Madsen/EHSV**(Vec F-66/15) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradníci na dôchodku — Starobné dôchodky — Článok 64 služobného poriadku — Opravné koeficienty — Ročná aktualizácia opravných koeficientov — Článok 65 ods. 2 služobného poriadku — Priebežná aktualizácia — Články 3, 4 a 8 prílohy XI služobného poriadku — Prah citlivosti — Zmena životných nákladov — Článok 65 ods. 4 služobného poriadku — Neexistencia aktualizácie pre roky 2013 a 2014 na základe rozhodnutia normotvorcu — Rozsah — Nariadenie č. 1416/2013 — Nadhodnotenie opravného koeficientu pre Dánsko — Zníženie opravného koeficientu na základe mechanizmu priebežnej aktualizácie — zneužitie právomoci)*

(2016/C 106/60)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Inge Barnett (Roskilde, Dánsko), Suzanne Ditlevsen (Kodaň, Dánsko) a Annie Madsen (Frederiksberg, Dánsko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, avocats/advokáti)

*Žalovaný:* Európsky hospodársky a sociálny výbor (v zastúpení: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec a X. Chamodraka, splnomocnení zástupcovia, B. Wägenbaur, advokát)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutí o znížení opravného koeficientu uplatniteľného na dôchodok žalobcov, ktorí majú bydlisko v Dánsku, ako to vyplýva z ich listov dôchodkového poistenia za mesiac jún 2014 a na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá vznikla tým, že boli podané odlišné a rozporné informácie na účely odôvodnenia napadnutých rozhodnutí

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Inge Barnett, Suzanne Ditlevsen a Annie Madsen znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania Európskej komisie.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015, s. 50.

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 5. februára 2016 – Fedtke/EHSV**(Vec F-107/15) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradníci — Povinný odchod do dôchodku — Vek odchodu do dôchodku — Žiadosť zotrvať v aktívnom pracovnom pomere po dosiahnutí vekovej hranice — Článok 52 druhý odsek služobného poriadku — Záujem služby — Článok 82 rokovacieho poriadku — Prekážka konania z dôvodu verejného záujmu — Vada konania pred podaním žaloby)*

(2016/C 106/61)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppen, Belgicko) (v zastúpení: M.-A. Lucas, advokát)

*Žalovaný:* Európsky hospodársky a sociálny výbor (v zastúpení: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec a X. Chamodraka, splnomocnení zástupcovia, B. Wägenbaur, advokát)

**Predmet veci**

Zrušenie rozhodnutia o odchode žalobkyne do dôchodku s účinnosťou od 31. decembra 2014 a rozhodnutia o zamietnutí jej žiadosti o zotrvanie v služobnom pomere

**Výrok**

1. *Žaloba sa zamieta ako nepripustná.*
2. *Ingrid Fedtke znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskym hospodárskym a sociálnym výborom.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 320, 28.9.2015, s. 53.

---

**Žaloba podaná 11. januára 2016 – ZZ/ESVČ****(Vec F-2/16)**

(2016/C 106/62)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania**

*Žalobca:* ZZ (v zastúpení: H.-E. von Harpe, advokát)

*Žalovaná:* Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ)

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia žalovanej nenahradiť žalobcovi jeho náklady na presťahovanie zo Zambie do Belgicka

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie žalovanej z 12. marca 2015,
  - a pokiaľ je to potrebné, zrušiť aj konkludentné zamietnutie sťažnosti,
  - zaviazat' Európsku službu pre vonkajšiu činnosť na náhradu trov konania ako aj nákladov vynaložených pred podaním žaloby.
-









ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK